

無料  
FREE



8-9・特集  
2017年をハッピーに過ごそう  
開運スポット



16・グルメ  
NY流ダイニング体験  
BIZOU American Brasserie

3・『鏡報』特約・時事評論  
4・華南ビジネス最前線  
6・イベント最前線  
11・中国美女図鑑



# 香港ポスト

2017年  
3月24日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk



全国政協副主席に選出された梁振英・行政長官 (写真: 政府新聞処)

## 首相の政府活動報告 香港独立に言及

### 外部の支援勢力に警告

北京で3月5〜15日、第12期全国人民代表大会(全人代、国会に相当)第5回会議が開催された。李克強・首相が発表した政府活動報告では初めて「香港独立」に言及し、あらためて中央の警戒感が示されたほか、広東省の珠江デルタと香港・マカオを合わせた「粵港澳大湾区都市群」の発展計画に触れたことが注目されている。

政府活動報告の香港・マカオに関する部分では昨年同様「一国二制度、港人治港、澳人治澳、高度な自治の方針を堅持し、厳格に憲法と基本法に照らして事を行う」と述べた後に「香港・マカオで実践する一国二制度は動揺せず、形を崩さず、変形しないことを確保する」と「香港独立」に活路はないことが加わった。さらに「粵港澳大湾区都市群の発展計画を検討し、香港・マカオの独特の優位性を発揮させ、国家経済の発展と対外開放における地位と機能を向上させる」と述べた。

### 粵港澳大湾区の発展計画

政府活動報告に盛り込まれた「粵港澳大湾区」は珠江デルタ9市と香港・マカオからなる。かつて「大珠江デルタ」と呼ばれた長年議論されてきた同エリアの発展が国家の経済発展戦略に組み込まれたことを意味する。全人代広東省代表団の会議に出席した広東省の馬興瑞・省長は「粵港澳大湾区はロサンゼルス、ニューヨーク、東京湾と肩を並べることができ、広東省、香港、マカオの協力によってさらに強くなる」との自信を示した。

張委員長は香港代表団の会議に出席した際、「全世界が中国の発展という高速列車に乗ってチャンスをつかもうとする中、多くの国は並んで切符を買わなければならないが、香港・マカオは並ぶ必要がないばかりか、国家が席を残してくれている」と述べ、せっかくの機会を逃さぬよう促した。30年余りで急速な発展を遂げた深圳市が2、3年後には経済力で香港を超える」と指摘し、「香港は政治的対立にかまけていてはならない」と警鐘を鳴らした。

香港広東社団総会の梁亮勝・副主席は「香港独立」への言及と行政長官選挙との関連性を指摘。「一国二制度堅持と『香港独立』反対の態度を明確にして初めて中央の十分な信任を得られる」と述べ、政治体制改革や基本法23条の問題を民主派との票の交換条件にすることを批判した。

Advertisement for Causeway Corner Hotel & Service Apartment, featuring a cityscape background and contact information.

## 香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポスト e-mail 版』2月27日～3月10日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日配信）

### ■MTR 放火被害者、台湾へ戻り治療

2月10日にMTR 車内で放火事件が発生し負傷者が19人に上る惨事となった。その負傷者のうちの1人で、香港旅行中に事件に巻き込まれた台湾籍の女性が2月23日に台湾へ戻ったことが分かった。24日付香港各紙によると、この女性は顔や両手、太もも、肩、気管など全身の皮膚の20%にやけどを負い、一時は生命の危険にさらされ、エリザベス病院のICU（集中治療室）で治療を受けていた。人工呼吸器を使わずに自力呼吸ができるようになったほか、少しずつ会話ができるようになったことから、医師の同意を得て台湾に戻って治療を続けることになったという。同日は医療用担架に乗ったまま飛行機に搭乗し帰途についた。香港での治療費については、香港特区政府が免除することを批准している。賠償金については今後香港鉄道（MTRC）との話し合いが行われるようだが、港澳台経済同郷会が3万2000ドル、香港台湾工商協会が1万2000ドルの見舞金を送った。

### ■香港人の携帯所有台数は平均4.3台

香港市民の携帯電話の平均所有台数は4.25台であることがわかった。2月28日付『東方日報』によると、環境保護団体のグリーンピースが2007年から始めた統計で、07年から10年間に全世界で71億台のスマートフォンが製造されたことが分かった。また16年は世界の総人口の3割近くがスマホを所有しており、20年にはそれが37%に達する見込みという。グリーンピースが昨年行った調査では、香港市民1人当たりの携帯電話所有の平均は4.25台で、韓国と中国本土を上回ったばかりか、米国やドイツよりも多いことが分かった。

### ■男子中学生が女子の制服を着て物議

男子中学生が女子生徒の制服を着て登校したことが物議を醸している。2月26日付香港各紙によると、屯門宣文中学で私服登校日だった2月23日に4人の男子生徒が女子生徒の制服を借りて着用し、校内で騒いでいたら教師にしかられたという。教師に校則違反だから着替えるようにと言われ、一度は着替えたものの、その後納得がいかない男子生徒はまた女子の制服を着たため、近いうちに罰が与えられることになったそうだ。2月24日晩には屯門区内の中学生を名乗る人物が当日の様子についてフェイスブックに投稿。校則には男子が女子の制服を着ることを禁じる条項はないと指摘し、学校の対応に疑問を呈した。それがネットユーザーの反響を呼び、投降後22時間内に2400回もシェアされ、「いいね!」約1万件に達した。しかし「遊びで女装するのは自分を尊重していない」「学校で注意されたらやめるべき」などの批判もあり、賛否両論のさまざまな意見が飛び交っている。

### ■大富豪が財産分与、28歳下の後妻に

不動産デベロッパー、華人置業グループの前会長で資産約1209億香港ドル（今年発表の米誌『フォーブス』のランキングより）といわれる大富豪、劉鑾雄（ジョセフ・ラウ）氏が3月1日、財産分与を行ったと発表した。2日付香港各紙によると、同社の筆頭株主としての株権77.99%を所有する劉氏の健康状態が極めて不安定になり、生存中に分配が必要であるとの公告を華人置業が出した。劉氏には前妻（故人）と元恋人、現妻との間に計6人の子供がいるが、持ち株分配後は、前妻との間にもうけた長男で現会長・劉鳴煒の氏（37歳）が資産価値56億6000万ドル相当の株権24.97%を、現妻の陳凱韻さん（37歳）が同113億4000万ドル相当の50.2%の株権を持つという。現妻の株権の中には9歳の

娘の分（同39億7000万ドル相当）と4歳の息子の分（同73億7000万ドル相当）も含まれ、成人後は各自が所有することになる。劉氏が2014年に別れた元恋人の呂麗君さん（39歳）との間にもうけた娘と息子への分与があったかどうかは不明。

### ■香港玩具100年の歴史、おもちゃ展

香港のおもちゃの展覧会「香港玩具伝奇」が尖沙咀の香港歴史博物館で3月2日に開幕した。同日付香港各紙によると、展示されているのは香港人が慣れ親しんだおもちゃや、香港で製造されたおもちゃが中心で、その数2600点以上。最新のおもちゃはもちろん、100年前の香港式めんこ（公仔紙）や香港市民にはおなじみの紅白のスイカボール（西瓜波）なども展示されており、5つに分けられたゾーンをめぐり、香港のおもちゃの歴史をたどる内容となっている。また、会場外では黄色いアヒルのラバーダック4000個と、身長1メートル強の『スターウォーズ』の銀河帝国軍の兵士「ストームトルーパー」100体が出迎えてくれる。会期は5月いっぱいまで。15万人の入場が見込まれている。

### ■立法会ゴミ箱爆発、占拠参加者に有罪

区域法院（地裁）は3月2日、2015年12月に立法会のデモエリアで発生したゴミ箱爆発事件の犯人に有罪判決を下した。3日付香港各紙によると、判決が下されたのは放火共謀罪で起訴された香港中文大学事務所アシスタントの楊逸朗氏（樹仁大学学生会の元会長）と、中華厨芸学院学生の葉卓賢氏。裁判官は「事件による負傷者はいなかったものの2人の罪は深刻」と述べ、禁固刑の可能性も示唆。量刑は2日に下される。犯行画策を担当した楊氏は14年の「セントラル占拠行動」の参加者として知られる。葉氏が罪を認め反省の姿勢を見せているに対し、楊氏は罪状を否認。弁護人は教会などの懇願書17通を提出したほか、楊氏は14年まで補助警察隊員を務め社会に奉仕していたことなどから情状酌量を求めた。一方、2日には西区警察署前で市民20人余りが「セントラル占拠の黒幕の法的責任を追究しろ」との横断幕掲げ、警察に対し通報・請願を行った。参加者らは香港大学の戴耀廷・副教授が明らかに違法な占拠行動の扇動者・指揮者であるにもかかわらず依然起訴されていないと指摘した。

### ■買春のメッカ、ビル内の過半が不法占拠

香港警察は3月2日、チムサーチョイにあるビル「香檳大廈」で売春をあっ旋していた犯罪グループを摘発、男女3人の身柄を拘束した。3月3日付香港各紙によると、A棟とB棟から成る香檳大廈のB棟は、建て直しを計画する某デベロッパーが全58フラットのうち約75%を買収して住民が立ち退き、空室となっている。そこに目をつけたマフィアが空室の65%を不法占拠し、買春宿や武器・とばく道具の隠し場所、ドラッグ販売拠点として使用。収益は月に1000万ドルに上っていたものとみられる。1957年築の8階建ての香檳大廈は完成当初は九龍地区で最も高いビルで高級マンションだったが、1990年代には自営の売春婦が常駐するようになり、その数も年々増加。海外にまで買春のメッカとして知られるほどになっている。

### ■基地局が原因か、4人家族3人癌に

携帯電話など通信機器用の基地局（アンテナ）が発する電磁波が原因で、家族3人が癌（がん）にかかり、うち2人が亡くなったとされる一家の存在が報じられ、話題となっている。3月6日付香港各紙によると、その一家とは上水の太平邨在住の廖さん一家。4人家族のうち、夫が食道癌で、次女が脳腫瘍で死亡、妻の廖さんも存命であるものの肺癌を患っており、現在は脳腫瘍の疑いもあるという。廖さんは家族が癌に侵された原因を、住居の屋上に設置された21基の基地局にあると考え、家主に対し撤去を要求。大きく報道されたこともあり、すぐさまビルの家主団体は基地局の撤去を表明、以降も通信会社への場所貸しを停止するとあきらかにした。尹兆堅・立法會議員は「この報道後一週間、同様の訴えが31件もあり、そのうち9人が癌にかかっているとの報告を受け

## 香港 MBA フォーラム、和食ビジネスの展望



香港城市大学で3月4日、「香港 MBA フォーラム 2017」が開催された。これは香港中文大学、香港科技大学、香港大学、香港城市大学の MBA 生が主催するもので5回目を迎える。今回は香港に進出している飲食業界の日系企業3社、Watami International 代表取締役社長の桑原豊氏、Suntory F&B International 代表取締役の鈴木康太郎氏、外食産業コンサルを業務主体とする Total International マネージングディレクターの山野邊剛氏らが登壇、和食フードビジネスの現状と課題、今後の展望や和食のトレンドについてパネルディスカッションが行われた。鈴木氏は香港市場の魅力について「アジア圏のどこにも比較しにくいほどエキサイティングな場所。人々の食へのこだわりが半端ないので、やはり磨りがあるとはいえ挑戦しがいがある」。桑原氏は「01年の進出以降、多くの困難と向きあい厳しい状況を強いられている。今回引き受けたのは海外進出の厳しさややりがいを率直に学生の皆さんに伝えたかったため」と香港市場の特性と魅力を述べた。日本人だけでなく外国籍の MBA 生も多く、約100人が参加した。（写真：橋橋里彩）

た」と明かし、今後については「政府に対し基地局設置による安全性の確認と設置基準を明確にするよう呼びかけたい」と述べた。

### ■呪いの儀式「打小人」もネット中継

3月5日は啓蟄だったが、魔除けや呪いの儀式「打小人」に最適な日といわれる同日は、打小人を請け負う「拝神婆」と呼ばれる巫女たちが常駐する鵝頸橋の周囲は多くの人でごったがえした。3月6日付『大公報』によると、今年は中国本土の団体客約80人から予約を受けた巫女もいて話題を集めた。しかも、その団体客は香港には来ず、ネットを通じ広州で呪いの儀式を見守ったのだという。その巫女は、2月末にある企業から団体客の予約を電話で受け、当日までまさかネット中継されるとは知らなかったそうだ。啓蟄当日の早朝にIT企業の代表を名乗る人物が現れて予約人数分の料金の全額4000ドルを払い、儀式を生中継。その後、その企業では風水に関するスマホアプリを開発しており、今後は本土や台湾にはない風俗・文化である打小人を広める考えだと話している。

### ■マックがイメージ刷新、高級路線狙う

ハンバーガーチェーンのマクドナルドが新規顧客の拡大に向け、様々な新サービスの導入を一部店舗で試みている。3月8日付香港各紙によると、まず大きな変更点といえるのがセルフオーダーシステム。タッチパネルの電子メニューで注文から支払いまでを済ませ、オープン式のカウンターで商品を受け取るスタイルだ。限定店舗で試験的に導入したところ、顧客の8割から肯定的な反応が得られたため本格導入を開始。同時に夜間の宅配（出前）サービスにも対応するという。また、メニューも高級路線にシフト、130グラムのパテを使ったアンガスビーフバーガーなど40ドル近い価格帯の商品が3品登場する。新サービスは60店舗で9日から導入されるが、年内には100店舗まで拡大される見込みだ。同社の黎卓詩・香港董事総経理は「香港で高級ハンバーガーという60～100ドル程度するが、マックは高級品の大量化という意味で40ドルで勝負したい」

## 宮城県が YAKINIKU GREAT とコラボ



上環にある焼肉店「焼肉グレート」は3月20～22日の期間限定で「スペシャル仙台牛コース」を提供する。これに先駆けて2日、メディア試食会が行われた。2016年に食肉市場品評会で最高の名誉賞を受賞した仙台牛は、最高ランクA5、B5に評価されている高級ブランド牛。毎年約6000頭のみの出荷のため貴重な牛として知られる。08年に香港に初めて輸出されて以来、根強い人気の「仙台牛」は、口当たりが良く柔らかで風味と豊かな肉汁が口のなかでいっぱい広がる。この日は「焼肉グレート」を「仙台牛指定提供店」に認定する「認定式」も行われた。期間限定のコースはA5の仙台牛を贅沢に使用。シャトーブリアンほか、厳選したとうがらし、ジャクシ、うわみすじ、みすじ、大角、丸などの部位も堪能できる。同店マネジャーの木村康洋氏は「舌が肥え、本物の味を知っている香港の人たちだからこそ提供しがいがある。今後もこうしたイベントを定期的に行うことで日本の食の魅力を提供していきたい」と話した。（写真：橋橋里彩）

と抱負を語った。

### ■ユニクロ系「GU」が3月末オープン

ファーストリテイリングが展開するユニクロの別ブランド「GU」（ジーユー）のオープン日が決定した。3月9日付香港各紙によると、開店は2店舗ほぼ同時で、3月31日に尖沙咀の美麗華商場店が、4月1日に銅鑼灣の皇室堡店がオープン。両店舗とも1万平方フィートを超える大型店舗になるという。商品の特徴はまず価格で、ユニクロに比べ3割ほど安く設定されており、若者向けが主流。そのためデザインも流行を取り入れたものが多く、全販売員のうち約1割に当たる20人がファッションアドバイザー「おしゃりスタ」を兼任、顧客への提案も行う予定だ。同店のオープンにさきがけて小倉慎司・香港首席営業総監は「香港の小売業は厳しい状況にあるが中長期的には成長する潜在力がある」と楽観し、「GUを香港人の会社にしたい。そのために顧客はあくまでも香港市民を想定している」と香港重視の姿勢を示した。

### ■韓国の風俗嬢あつ旋、組織買春を摘発

香港警察は先ごろ、大規模な組織買春を摘発した。3月9日付香港各紙によれば、当局は約半年前に犯罪集団が韓国籍や中国本土の売春婦をあっ旋しているとの情報をキャッチし捜査を進めていた。摘発された組織の構成員は自ら韓国に赴いたり、韓国のアダルトサイトを使って現地の美しい風俗嬢をスカウト。旅行者の身分で来港させ専用車で送迎、ヘアメイクを施して宣材写真を撮影し、インターネットや携帯のアプリに女性たちのセクシーな写真などを載せて客を募っていた。買春客が借りた高級ホテルの一室に売春婦を派遣するなど高級路線で売っていたという。今回の摘発で身柄を拘束されたのは、組織の主要メンバーと売春婦65人で、65人のうち5人は韓国籍（30～38歳）、4人は香港籍、ほかは中国本土籍だった。1回の料金は1000～6000ドルで、その6割は組織の懐に入っていた。1カ月の売り上げは約100万ドルに上っていたものとみられる。

# 月刊『鏡報』特約 時事評論

2017年の中国の経済政策の最重要課題について専門家の間では、リスクコントロールであるとの認識ではほぼ一致している。システミックリスクをさへ起さなければ、中国は計画通りに供給サイドの改革を深化させることが可能である。「安定の中に深化を求め」という経済政策の基本方針の下、景気は相対的に安定的に推移すると予想される。今年の大きな焦点は構造改革と米中関係で、不動産市場は安定、株式市場は上昇、人民元は安定ながらも緩やかに下落する傾向が続くとみられる。(瀧水清)

①2017年は共産党大会が開かれ、幹部の人事異動の年である。それだけに、想定外の大きな事件が発生しない限り、政策を大幅に見直すことはない、というのが一般的な慣例である。この省レベルの幹部の中からは、将来が有望視されている人物が少なくない。例えば、チベットの書記から新疆の書記に就任した陳全国氏と、湖北省の書記から直轄市である天津市の書記に就任した李鴻忠氏は、政治局委員に就任するとの見方が有力である。

②通貨流動性の収縮がすでに始まっている。中国人民銀行の政策金利こそ変化がみられないが、金融環境はすでに引き締め気味になっており、これは国際的な動きと歩調が同じで、行き過ぎた金融投機を抑制するとの意図が窺われる。資金市場の流動性の縮小は今年いっばい続くことはないであろうが、金融政策の引き締めは新たな趨勢といえる。

③財政政策は難題を抱えている状況にある。2016年下期以降、政策銀行が融資に積極的になり、公共支出が鮮明に増加し、インフレーションが再び増加する可能性がある。最後に米中関係は不確定性が増幅している。トランプ大統領は選挙期間中、中国製品に対して懲罰関税を課すと公約したほか、中国を為替操作国と批判した。大統領就任後の言動や経済関連の閣僚人事からは、選挙期間の公約を実施する姿勢が読み取れるが、現時点では依然として不透明な部分が多い。米国は中国にトランプ大統領の対中政策は中国経済に直接的で大きな影響を及ぼす。

④中央経済工作会議で「住宅は住むためのもので、投機に用いるものではない」と指摘された。これは、住宅政策の一つの大きな変化である。ここ数年、住宅は景気の牽引役とみなされ、金融としての属性が住居としての属性を上回っていたことが、住宅市場に資金が大量に流入した主因であった。加えて、潤沢な流動性と他の資産運用手段の欠如が不動産の投機的な取引に拍車を掛け、悪循環を形成していた。住宅を住居としての属性に戻すことは、不動産投機を助長させないことを意味し、過熱した都市において必要な規制を実施する傾向は常態化すると思われる。

⑤人民元先安感が政策の手詰まり感を増幅させる。2015年8月以降の人民元は、人民元レイトに対する一方通行の上昇予想を完全に覆し、資金流出が2016年の中国経済にとって大きな懸念材料となった。資金流出は外貨準備の急速な消耗だけでなく、金融政策の運用余地を狭めている。さらに、企業の投資の積極性も後退させている。人民元レイトの動向は2017年の経済状況に直接的な影響を及ぼすであろう。

馬光遠氏は、中国経済について2016年以降、これまでとは異なる状況に突入しているとし、中国経済に対する考え方を変えなければならぬと指摘。中央経済工作会議では、「安定」を強調するとともに、リスク防止の必要性も訴えられた。会議では「金融リスクの防止をさらに重要に位置づけなければならぬ」と、「資産バブルの防止・抑制に注力する」など幾度となく「リスク」が取り上げられた。トランプ大統領の就任後、米中の貿易摩擦が激化するのには必至なだけに、リスク管理は看過できない。

成したものの、これは必ずしも景気が底を付いたことを意味するものではないと指摘する。「6・7%」という数字に対し、一部の学者は極めて楽観的な見方を示している。しかし、所謂「L字型」は経済成長率が止まって下降することではなく、供給サイドの改革を通じて構造転換を完成させることである。

2016年は「ブラックスワン」が相次いだ。2017年はどれほどの想定外の事態が発生するであろうか？

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

## 2017年は中国の政治経済の転換点

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

中国の政治、経済、外交いずれにとっても2017年は大きな転換の年になると考えられる。それだけに一挙手一投足が中国の今後5年から15年の政治、経済情勢に影響するだけでなく、世界にも大きな影響を及ぼすであろう。特に、今年秋に開催される中国共産党第19回全国代表大会(党大会)に関する情報は、中国の政治外交や今後の経済情勢の行方を占うものとなり、これら情報の背後の含意などを読み解く必要がある。

**香港賃貸 NAVI 2017 保存版**

香港最強の不動産ホームページ! お部屋探しに必見!

いつでも「簡単」な物件検索も出来る! 目で見て美しい動画付!

日本人の香港ライフを支えて22年目!

あなたの暮らしの安心は交渉のエキスパートにお任せ

サービスアパートメントも動画でチェック! オフィス探しも「目で」一目瞭然!

スターザハーバ Star By The Harbour

ホンハムに新しいウォーターフロントの星をもちまして以来、都心でありながら、ファミリータウンとして抜群の機能を備えている。エリア最前線の高級マンション。香港最上のフェリー乗り場へ徒歩圏内です。

実用面積	808sq.ft	3-LDK	HK\$43,000
	846sq.ft	4-LDK	HK\$38,000
	1084sq.ft	2-LDK	HK\$48,000
	1110sq.ft	3-LDK	HK\$52,000

日本語スタッフを募集中

ネイティブの方、日本語力のある方で、広東語または英語ができる方、愛国心、やる気があり、明るい方、ご連絡ください。

この一冊であなたの「いい暮らし」を実現

いつでもどこでも確認可能! チェック! クラウドサービス

特別セクション・ホットライン

和光不動産 香港 2569-8183 世良、エビス、ルイス

www.wakoproperty.com.hk e-mail: navi@wakoproperty.com.hk

**T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.**

香港で24年、豊かな経験と安心のサポート

領事館の各種証明の手続きサポートします

ビザ取得、会社設立に関することお気軽にご相談ください

(+852) 2881 6326  
www.tmorris.com.hk  
t-morris@tmorris.com.hk  
香港灣仔莊士敦道181号大有大廈1010室

T&Morris

最高のお酒と上質な時間がここにあります。

**BAR BUONASERA**

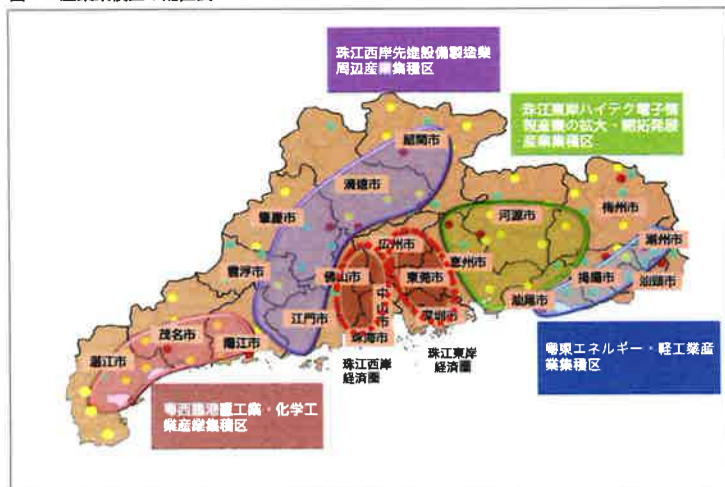
バー・ボナセーラ

7F., Mody House, 30 Mody Road, Tsim Sha Tsui

TEL: 2111-4444 18:00~2:00 (金曜のみ~3:00)

ウイスキーショット \$65~/カクテル \$75~(チャージ別)

図1：産業集積区の配置図



出所：「広東省東部・西部・北部産業園区発展『十三五』計画」の原文より三菱東京UFJ銀行香港支店業務開発室が作成

表1：省産業園区産業発展の重点分野（一部抜粋）

所在地	名称	重点分野
汕頭	汕頭産業移転工業園	スマート設備、ハイエンド電子情報、中高級紡織、服装、バイオ医薬品
韶關	東莞(韶關)産業移転工業園	設備製造
河源	深圳(河源)産業移転工業園	スマート移動端末、薄膜太陽電池、金型など
梅州	広州(梅州)産業移転工業園	交通運輸設備、通信用コンピュータ及びその他電子設備、レアアースの深度加工及び関連製品、新エネルギー・新材料・先進電子・現代医薬品などの戦略的新興産業
惠州	惠州産業移転工業園	電子情報、機械製造
汕尾	深圳(汕尾)産業移転工業園	電子情報、自動車
江門	江門産業工業園	自動車及び関連部品、スマート設備、新エネルギー設備、ハイエンド電子製品及び健康食品、生命科学関連産業
陽江	珠海(陽江)産業移転工業園	金属材料及び関連製品、食品・医薬品、先進設備
湛江	湛江産業移転工業園	鉄鋼産業、石油化学及び関連産業
茂名	茂名産業移転工業園	石油化学及び精密化学、新材料、ハイエンド設備、バイオ医薬品
肇慶	肇慶大旺産業工業園	先進設備、食品・医薬品
清遠	広州(清遠)産業移転工業園	高性能金属材料など新材料、自動車の重要部品などのハイエンド製品
潮州	中山(潮州)産業移転工業園	エネルギー産業、新型電子材料産業
揭陽	揭陽産業移転工業園	機械設備、食品
雲浮	佛山(雲浮)産業移転工業園	機械設備、石材

# #101 広東省東部・西部・北部産業園区の発展戦略について

2017年2月13日、広東省経済・情報化委員会は「広東省東部・西部・北部産業園区発展『十三五』計画」(粵経信園区「2017」27号)(以下「本計画」)を公布し、2020年までの広東省における産業移転工業園区(以下「省産業園区」)の発展について、近年、人件費



「華南ビジネス最前線」では、お客様からのご質問・ご相談が多い事項について、理論と実務の両方を踏まえながら、できるだけ分かりやすく解説します。  
(三菱東京UFJ銀行 香港支店 業務開発室 アドバイザリーチーム)

## 今月の質問

最近、広東省東部・西部・北部産業園区の発展戦略が発表されたと聞きました。その内容について教えてください。

高騰や用地確保困難などの問題が顕在化しており、生産拠点を直直の一環で移転先を模索する企業が増加している。広東省はこれらの企業を省内に引留め、かつ新規・追加投資を促進するため、2005年から東部・西部・北部(以下「内陸地域」)に省産業園区(以下「省産業園区」)の建設を開始した。現在では内陸地域15都市に83の省産業移転園区が存在する。すべての園区で水道・電力供給設備整備、園区周辺の道路も整備済みで、移転先としての基本条件是整っている。生産用地確保や低コスト労働力の活用を目的に、2015年までに約4900社が省産業園区に移転し、1兆円を超える投資が行われている。

しかし、移転検討にあたっては、部品調達容易さ、物流や情報、金融サービス、物産の充実などにも配慮が必要である。従来、一部の省産業園区では産業発展戦略の不明確さから園区企業間の連携が進まず、生産支援サービスの不足もあって企業が望むようなサプライチェーンの構築ができていなかった。

こうした状況を改善するため、各園区の実情調査に基づいて新たに策定されたのが「本計画」だ。「本計画」においては、発展目標とともに各園区における重点産業分野が提示され、各園区の推進の軸足が示された。

陸地域)に省産業園区(以下「省産業園区」)の建設を開始した。現在では内陸地域15都市に83の省産業移転園区が存在する。すべての園区で水道・電力供給設備整備、園区周辺の道路も整備済みで、移転先としての基本条件是整っている。生産用地確保や低コスト労働力の活用を目的に、2015年までに約4900社が省産業園区に移転し、1兆円を超える投資が行われている。

しかし、移転検討にあたっては、部品調達容易さ、物流や情報、金融サービス、物産の充実などにも配慮が必要である。従来、一部の省産業園区では産業発展戦略の不明確さから園区企業間の連携が進まず、生産支援サービスの不足もあって企業が望むようなサプライチェーンの構築ができていなかった。

こうした状況を改善するため、各園区の実情調査に基づいて新たに策定されたのが「本計画」だ。「本計画」においては、発展目標とともに各園区における重点産業分野が提示され、各園区の推進の軸足が示された。

陸地域)に省産業園区(以下「省産業園区」)の建設を開始した。現在では内陸地域15都市に83の省産業移転園区が存在する。すべての園区で水道・電力供給設備整備、園区周辺の道路も整備済みで、移転先としての基本条件是整っている。生産用地確保や低コスト労働力の活用を目的に、2015年までに約4900社が省産業園区に移転し、1兆円を超える投資が行われている。

しかし、移転検討にあたっては、部品調達容易さ、物流や情報、金融サービス、物産の充実などにも配慮が必要である。従来、一部の省産業園区では産業発展戦略の不明確さから園区企業間の連携が進まず、生産支援サービスの不足もあって企業が望むようなサプライチェーンの構築ができていなかった。

こうした状況を改善するため、各園区の実情調査に基づいて新たに策定されたのが「本計画」だ。「本計画」においては、発展目標とともに各園区における重点産業分野が提示され、各園区の推進の軸足が示された。

**三菱東京UFJ銀行 香港支店 業務開発室 アドバイザリーチーム**

日・中・英対応可能な専門チームにより、香港・華南のお客様向けに事業スキーム構築から各種規制への実務対応まで、日・中・港・ASEAN各地制度を活用したオーダーメイドのアドバイスを実施しています。新規展開や事業再編など幅広くご相談を承っておりますので、お気軽に弊行営業担当者までお問い合わせください。

従来、省産業園区ではさまざまな業種の企業が脈絡なく進出していたため、企業間の連携が乏しいことが課題であった。「本計画」によって産業集積が進捗すれば、企業間の情報交換人材育成、技術協力などの連携強化につながることを期待されるほか、サプライチェーン形成の促進、情報物流、金融、研究開発、検査測定、工業設計などの生産支援サービス企業の進出が加速すると考えられる。こうした相乗効果により、コスト削減や生産性向上などの経営環境改善につながる。「本計画」は成功であると言える。

「本計画」の発表に先立つ昨年12月、広東省政府はサプライチェーン企業や情報、物流などの生産支援サービスを行う企業の移転に対し、所得税・増値税の納付額に応じた奨励金を支給する財政支援策を初めて導入した。進出を検討する企業にとっては、こうした財政支援策も重要な判断材料となる。

今後産業集積及び関連企業の進出が進めば、企業のみならず地域の発展にも寄与することとなる。広東省における産業園区発展動向に引き続き注視していきたい。

(執筆担当：何 薇波)

このシリーズは月1回掲載します。

あなたのオフィスの近くにも!

みなぎ 香港でも漲る日本の活力 ユンケルスタンドでパワーチャージ!

YUNKER KOTEI SOLUTION

ネットでもご購入いただけます! <http://www.hktvmall.com/hktv/en/main/search/?text=sato>

商品に関するお問合せは Tel:2367-7689 まで (日本語可) <http://www.yunker.jp/> <http://www.sato.com.hk>

**三宝不動産** SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.:E-137846-(A000)

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!! <http://www.san-pou.co.jp/hk> Google/Yahoo! 一発検索「三宝不動産」

日本語ホットライン: 2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K. E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

# 総経理のための ビジネス支援室



▶ 112 ◀

## 香港における確定申告 —給与（個人）所得税の申告と計算

毎年恒例行事のおさらいですが、今月は丁度旬のトピックである給与所得税の申告と計算について解説したいと思います。4月に入ると、香港税務局（RD, Inland Revenue Department）から給与所得税（Salaries Tax）に係る申告フォームが雇用主宛に発行され、その後、個人宛にも別途申告フォームが発行されます。各フォームとも申告期限があり、提出を怠ると罰則（通常は罰金のみ、悪質な場合は禁固刑の規定もある）の対象になる可能性があります。本稿では、申告から納付までの流れと税額の基本的な計算方法を解説します。（NAC国際会計グループ）

・住宅扱いとなります（のみが加算されることとなり、通常香港にて支払う賃貸相場を考慮すると有利となる可能性が高くなります）  
 ・親会社から出向されているケースで、香港での役務提供の対価としての日本支払いの給与諸手当（留守宅手当等）がある場合には、香港に源泉があるとみなされ、香港にて課税対象となります。  
 ・会社が負担するお子様の教育費については、本来親が負担すべきものとみなされ、香港にて課税対象となります。

・香港における住宅ローンに対する支払利息があれれば、支払利息控除を享受できます。  
 近年給与報酬体系の多様化もあり、雇用主（日本本社を含む）からストックオプションやストックアワード（RSU, Restricted Stock Unit）が付与されるケースも見受けられます。香港ドルが16/17年度最終給与所得税額が3万香港ドルだとすると、3万×75%＝2万2500香港ドルに対し、上限である2万香港ドルが控除され、1万香港ドルが16/17年度最終支払所得税額となります。また、翌年度予納税に反映されるかどうかは、来年度審議されますので、上記の例を用いた最終納税額は、前年度予納税および基礎控除以外の人的控除を考慮しないことおよび累進幅増額（4万→4万5000香港ドルを前提として、1万（16/17年度確定税額）+2万8500（17/18年度予定税額）＝3万8500香港ドル（計算式は割愛）となります。

以上、香港での申告納税のフローについて解説しましたが、他国の税制と比較しても、香港の低税率や政府の税金を市民に還元するスタンスは、非常に魅力的かつ香港経済に対しても有用な政策です。やはり香港は居住者冥利に尽きると言って過言ではないと感じられる今日この頃です。（このシリーズは月1回掲載します）

## 1. 雇用主支払報酬申告書 (Employers' Return Form BRS6A & BRS6B)

毎年4月初旬に香港税務局より雇用主（会社）宛に雇用主支払報酬申告書が発行されるので、雇用主はそれに税年度期間（前年度4月～今年度3月）内に支給した給与手当を、従業員各個人別に記載し、発行から1カ月以内に香港税務局に提出する必要があります。

## 2. 個人所得税申告書 (Tax Return - Individuals, Form BIR60)

毎年5月に入ると、個人宛に香港税務局から個人所得税申告書が届けられるので、会社から受領した給与支給状況表の写し（Form IR56B 副本）を基に、給与賃金、休暇手当、コミッション、賞与、教育費、本国支給給与手当および会社負担の家賃・税金等を記入して、発行から1カ月以内に香港税務局に提出する必要があります。なお、ここでは雇用主に限らず、その他の事業収入等も含まみすので、留意ください。

## 3. 確定税額通知書 (Assessment Demanding Final Tax & Notice for Payment of Provisional Tax, Form IRC6401)

その数カ月後（大体8月～11月頃）、香港税務局は、上述した雇用主支払報酬申告書と個人所得税申告書を基に給与所得税を算出し、計算結果と共に確定税額通知書を各個人宛に送付します。この通知書では、翌年度分の税金も前年実績を基準に算定されています（予定納税制度）。特に香港

初2カ年分をまとめて納税する必要がある可能性（雇用開始通知書（Form IR56E）を提出し、かつ予定個人所得税申告書（Form BIR60C）が発行される場合は、先に初年度分の予定納税が必要となります）にご留意ください。また、実際の納税期限は確定税額通知書上に明記されていますが、通常、申告書を提出した該年度分全額と翌年度予定納税の75%が翌年1月、残りの25%が翌年4月に支払われることとされています。

4. 出向されている方が注意すべき点  
 各申告書にはいろいろな記入欄がありますが、特に次の項目は税額にかなり影響しますので、注意ください。  
 ・給与所得に加え、不動産を所有し、賃貸収入がある場合には不動産所得、香港にて個人事業収入がある場合は事業所得を記入する必要があります。  
 ・不動産所得・給与所得・事業所得を合計し、総合課税を受けることができるパーソナルアセスメントという方法があり、これを適用することで給与所得のみ認められる控除や事業所得の繰越損通算を適用することができ、所得のパターンによっては有利となり、メリットはあります。

5. 税額の算定方法と控除項目  
 給与所得税の税額は、次のいずれかで計算した結果の少ない方となります。  
 ① 16/17年度の標準税率15%（17/18年度15%）を乗じた金額、または  
 ② 課税対象所得から人的控除等を控除した額に、2%～17%までの累進税率を乗じた金額

このほか、寄付金控除（所得額の35%が限度額）等があります。  
 6. 16/17年度の特別控除  
 15/16年度でもあったいわゆる「1回限りの特別控除」が16/17年度でも実施されることが見込まれています。

住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

・住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

・住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

・住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

・住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

・住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

・住宅手当を給与に含めて支給しますと、そのまま給与総額の一部となって課税されますが、会社が住宅を社宅として無償貸与または実費清算する場合には、現物支給扱いで給与総額の10%相当額（ホテルの場合は4%または8%相当額、ただしサービスアパートは

表1 16/17年度と17/18年度予算案に基づく税率と累進幅

16/17年度課税所得(香港ドル)		17/18年度課税所得(香港ドル) 暫定案	
0 ~ 40,000	2.00%	0 ~ 45,000	2.00%
40,001 ~ 80,000	7.00%	45,001 ~ 90,000	7.00%
80,001 ~ 120,000	12.00%	90,001 ~ 135,000	12.00%
120,000超	17.00%	135,000超	17.00%

表2 所得控除項目一覧

人的所得控除項目(香港ドル)	16/17年度	17/18年度 (暫定案)
基礎控除 未婚者 既婚者	132,000 264,000	132,000 264,000
子女控除 第一子から第九子まで (誕生年度の場合)	各100,000 200,000	各100,000 200,000
扶養父母・祖父母控除 納税者と同居/別居(60歳以上) 納税者と同居/別居(55歳~59歳)	各92,000/各46,000 各46,000/各23,000	各92,000/各46,000 各46,000/各23,000
扶養兄弟姉妹控除	各33,000	各37,500
寡婦(夫)控除	132,000	132,000
障害者扶養控除	66,000	75,000
業務上必要な自己学習費用控除(限度額)	80,000	100,000
住宅借入金控除(限度額)	100,000	100,000
MPF自己負担分控除(限度額)	18,000	18,000
介護老人福祉施設控除(限度額)	92,000	92,000

表3 パーソナル・アセスメント計算例 (独身でMPFその他控除無考慮)

16/17年度事業損失が100,000、給与所得が479,060あった場合(香港ドル)	適用時	不適用時
給与所得	479,060	479,060
事業所得(損失)	-100,000	0
減算: 基礎控除	-132,000	-132,000
課税所得(MPFその他控除無考慮)	247,060	347,060
所得税額	30,000	47,000
特別税額控除	-20,000	-20,000
確定税額(予定納税無考慮)	10,000	27,000
繰越利益(損失)	0	-100,000

### (NAC 国際会計グループ)

中国・アジアに23拠点・駐在日本人専門家60名・現地スタッフ240名の総合力で日系中堅中小企業のグローバル展開を応援、高品質の会計総合サービスを提供しています。  
 所在地: Suite 2408, 24/F., Tower 2, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong  
 ※各種ご相談は下記まで。  
 電話: 2537-2146  
 FAX: 2524-0110  
 メール: info@nac.com.hk  
 サイト: www.nac.com.hk  
 情報サイト: www.nacglobal.net  
 担当: 大畑、田中、モモコ、佐藤、鈴木



## 朝日 日経



ざっと眼を通す、じっくり読む、そして考える...  
 日本と同じフレッシュ記事。  
 国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは  
 OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク)  
 TEL: +852-2893-9320 FAX: +852-2834-5555  
 E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk



## お気軽にどうぞ!

# AD Here

広告掲載のお問合せは  
 電話かEメールで

日本語でのお問合せ: 坂口  
 廣東話查詢: Virginia

## 28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.  
 Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk  
 http://www.hkpost.com.hk



# イベント最前線

2月10〜12日に香港「コンベンション・アンド・エキシビション・センター」で開催された「香港ウエディングフェア」。期間中は6万人近い人が来場、特に20〜30代の結婚を控えた若年層のカップルらをターゲットとしウエディング関連の商品販売を行うものだ。日本ブースではJNTO（日本政府観光局）香港事務所が訪日ウエディングのPRを展開、さらに日本の認知度を高めるべく、自治体や民間企業との共同出展を行った。日本におけるフォトウエディング事情、ウエディング市場の動向について各企業・団体に話を伺った。

インタビュー①  
JNTO（日本政府観光局）香港事務所 次長 中西千尋さん

同イベントへの出展は今回2回目の日本政府観光局香港事務所（JNTO）。「日本でのフォトウエディング」。香港から問い合わせ、来日するカップルは年々増えているという。「以前は台湾や韓国での撮影のほうが人気は高かったのですが、」

「緑の道（山陰）」というインバウンド事業だ。豊かにならずに日本最古の歴史を保持する地域は、古くから続く伝統的、歴史的な文化が息づいている。出雲大社、松江城、大山などをはじめとする美しい景観が見られるのも、地方都市ならではの魅力だ。「まさに縁にちなむスポットが多いので、近年人気が高まっている」と中西氏。

「和装のレンタル」の需要も高まりを見せている。華式をするカップルは増えてはいるものの、せめて和装撮影をしたがるという。最近では、鳥取県、島根県など山陰地方が注目されている。中でも自治体や企業・団体が一体となって取り組んでいるのが山陰地区の名に因んだウエディングを提案し、和装撮影を検討している海外のカップルからの問い合わせにこたえている。「人と異なること、あまり知られていない場所での撮影など、よりニッチな場所を求めると香港人の特徴。今全国的に民間企業だけでなく自治体も全面サポートし総力をあげて取り組んでいる」と中西氏。

「和装のレンタル」の需要も高まりを見せている。華式をするカップルは増えてはいるものの、せめて和装撮影をしたがるという。最近では、鳥取県、島根県など山陰地方が注目されている。中でも自治体や企業・団体が一体となって取り組んでいるのが山陰地区の名に因んだウエディングを提案し、和装撮影を検討している海外のカップルからの問い合わせにこたえている。「人と異なること、あまり知られていない場所での撮影など、よりニッチな場所を求めると香港人の特徴。今全国的に民間企業だけでなく自治体も全面サポートし総力をあげて取り組んでいる」と中西氏。



「和装のレンタル」の需要も高まりを見せている。華式をするカップルは増えてはいるものの、せめて和装撮影をしたがるという。最近では、鳥取県、島根県など山陰地方が注目されている。中でも自治体や企業・団体が一体となって取り組んでいるのが山陰地区の名に因んだウエディングを提案し、和装撮影を検討している海外のカップルからの問い合わせにこたえている。「人と異なること、あまり知られていない場所での撮影など、よりニッチな場所を求めると香港人の特徴。今全国的に民間企業だけでなく自治体も全面サポートし総力をあげて取り組んでいる」と中西氏。



「和装のレンタル」の需要も高まりを見せている。華式をするカップルは増えてはいるものの、せめて和装撮影をしたがるという。最近では、鳥取県、島根県など山陰地方が注目されている。中でも自治体や企業・団体が一体となって取り組んでいるのが山陰地区の名に因んだウエディングを提案し、和装撮影を検討している海外のカップルからの問い合わせにこたえている。「人と異なること、あまり知られていない場所での撮影など、よりニッチな場所を求めると香港人の特徴。今全国的に民間企業だけでなく自治体も全面サポートし総力をあげて取り組んでいる」と中西氏。



「指宿 白水館」の是枝紀子さん

「指宿 白水館」の是枝紀子さん。同館で行う和装などのブライダルについて、また白水館に「連泊したい」という問い合わせが増えてきているそう。地方都市の良さを連泊することでより深く味わってみたい。目新しい、画期的なもの積極的に提供するというはしていないものの、同館の長い歴史のなかでゆっくりと築き上げてきたものを感じていただけば。館内にある松の木は、海外からの観光客からも好評で「日本にこんな素晴らしい庭園があった人は知らない」と喜ばれるそう。LCCの就航により地方都市ならではの素晴らしさを発信することができるようになった鹿兒島「指宿」国際化「インバウンド事業」の取り組みはまだ始まったばかりだ。

インタビュー②  
一般社団法人日本フォトウエディング協会「指宿 白水館」是枝紀子さん

今回2回目となる出展だが、前回に比べて会場に来るお客さんの問い合わせがかわってきたという。「これまででは純粋に、鹿兒島に行くので宿泊したいという問い合わせが圧倒的に多



【橋本里彩】フリーアナウンサー。NHK 宇都宮放送局キャスター・ディレクターを経てフリーに。ラジオDJとして活動後07年に中国に渡りアナウンサーとして大連テレビ台に勤務。現在はイベントなどのMC、企業トレーナー、執筆活動と幅広く活躍中。ブログ <http://nararisa.blog.jp/>

## Liberal Arts at SILS

夢がふくらむ学問 リベラルアーツ

海刺に興味があるけど、政治のことも学びたい。生命科学を専攻する前に、哲学や倫理学も勉強しよう――。

SILSに集まる学生たちの好奇心は無限大。

ここには文系・理系の壁は存在しません。専門の枠もありません。

どこまでも自分の知りたいこと、やりたいことに正直になれる。だから、どんどん夢がふくらみます。

まるで積み木を組むように自在に世界を割りあげればいいのです。

それがSILSで学ぶ最大の魅力といえるでしょう。

そうした環境で4年間を過ごしたとき、どんな道でも切り拓くことができる知恵と応用力を身につけた、しなやかに力強い人間になっているはず。



## 早稲田大学





# 国際教養学部

Tel: +81-3-5286-1716 (日本国外から) 03-5286-1716 (日本国内)  
 Fax: +81-3-5286-9736 (日本国外から) 03-5286-9736 (日本国内) E-mail: sils-ent@list.waseda.jp (日本語、英語)  
 〒169-8050 東京都新宿区西早稲田1-6-1 (早稲田キャンパス: 11号館)

SILS 検索

よくわかる

# 税金問題

(71)

## 現行法の概要

現行法では、被相続人（相続される人）・贈与者（贈与する人）および日本国籍を有する相続人（相続人が相続する財産や権利義務のものとの所有者）・受贈者がいずれも5年超国外に居住している場合には、国内財産のみが相続税および贈与税の課税の対象とされています。これを図示すると図表1の通りです。

図表1：現行法

被相続人 贈与者	相続人 受贈者	国内に住所なし			
		日本国籍あり		日本国籍なし	
国内に住所あり	国内に住所あり	5年以内に国内に住所あり	5年を超えて国内に住所なし	国内財産のみ課税	
		国内に住所なし		国内財産及び国外財産に課税	

図表2：改正案

被相続人 贈与者	相続人 受贈者	国内に住所なし			
		日本国籍あり		日本国籍なし	
国内に住所あり	国内に住所あり	10年以内に国内に住所あり	10年を超えて国内に住所なし	国内財産のみ課税	
		国内に住所なし		国内財産及び国外財産に課税	

## 国外財産に係る納税義務の見直し

### 改正案の概要

しかし、この取り扱いを利用して、国外に資産を移した上で5年を超えるように国外に居住し、相続税及び贈与税の課税を逃れようとする富裕層等の存在が指摘されています。また、転勤等により日本に一時的に在留している外国人については、その外国人が被相続人・贈与者または相続人・受贈者のいずれの立場になる場合においても、国内財産のみならず国外財産にまで課税が及ぶこととされており、これらの状況を踏まえ、

2017年度税制改正では、国外財産に係る納税義務の範囲が図表2のように見直される予定です。

①国内に住所を有しない者であって日本国籍を有する相続人等に係る相続税の納税義務について、国外財産が相続税の課税対象とされる要件を、被相続人等および相続人等が相続開始前10年（現行：5年）以内のいずれの時ににおいても国内に住所を有したことがないこととされました。これまで、相続税等の課税を避けるために海外へ移住するケースがよくありましたが、5年から10年へと要件が厳しくなるため、そのようなケースは減ることが想定されます。

②被相続人等及び相続人等が一定の在留資格をもつて一時的に滞在をしている場合等の相続又は遺贈に係る相続税については、国内財産外となっていました。10年に延長されたことで、海外移住による相続・贈与の節税は極めて難しくなりました。相続を視野に入れている富裕層または企業オーナーは、別の方法による相続対策を検討する必要があります。

日本国籍を有しているも、今までは海外に5年居住すれば、国外財産については相続税・贈与税の課税対象外となっていました。10年に延長されたことで、海外移住による相続・贈与の節税は極めて難しくなりました。相続を視野に入れている富裕層または企業オーナーは、別の方法による相続対策を検討する必要があります。

まとめ  
上記の改正は、2017年4月1日以後に相続等により取得する財産に係る相続税等について適用されます。

適用開始時期  
上記の改正は、2017年4月1日以後に相続等により取得する財産に係る相続税等について適用されます。

### 筆者紹介

**フェアコンサルティング (香港)**  
東京、大阪、香港、上海、蘇州、台湾、ベトナム、フィリピン、タイ、シンガポール、マレーシア、インドネシア、インド、メキシコ、オーストラリアを拠点に多数のグローバル企業のサポートを行っているフェアコンサルティンググループの香港拠点。同グループは国税当局や大手会計事務所出身で経験豊富な公認会計士、税理士スタッフが、日系企業が抱える諸問題を解決するための「税務・財務戦略を企画・立案・実施支援しています。」

（連絡先）  
Manager 山口和貴  
電話：+852-2156-9698  
携帯：+852 9283 2096  
メール：ka.yamaguchi@faircongrp.com  
HP：www.faircongrp.com

産のみを課税対象とするものとされます。日本で就労する外国人が増加していることへの対応として、一時的に日本に住所を有する外国人の相続等については、外国人同士の相続等については、国内財産外となっていました。10年に延長されたことで、海外移住による相続・贈与の節税は極めて難しくなりました。相続を視野に入れている富裕層または企業オーナーは、別の方法による相続対策を検討する必要があります。



**ニナガワカンパニー NINAGAWA マクベス**

20周年記念 ANNIVERSARY

日本舞台演出の巨星、故・蜷川幸雄の最高傑作

**蜷川 馬克白**

田中裕子 マクベス夫人役

市村正親 マクベス役

2017年6月23~24日 (金~土) | 7:30pm  
2017年6月25日 (日) | 2:30pm

香港カルチュラルセンター・グランドシアター | \$580, 480, 380, 280, 160

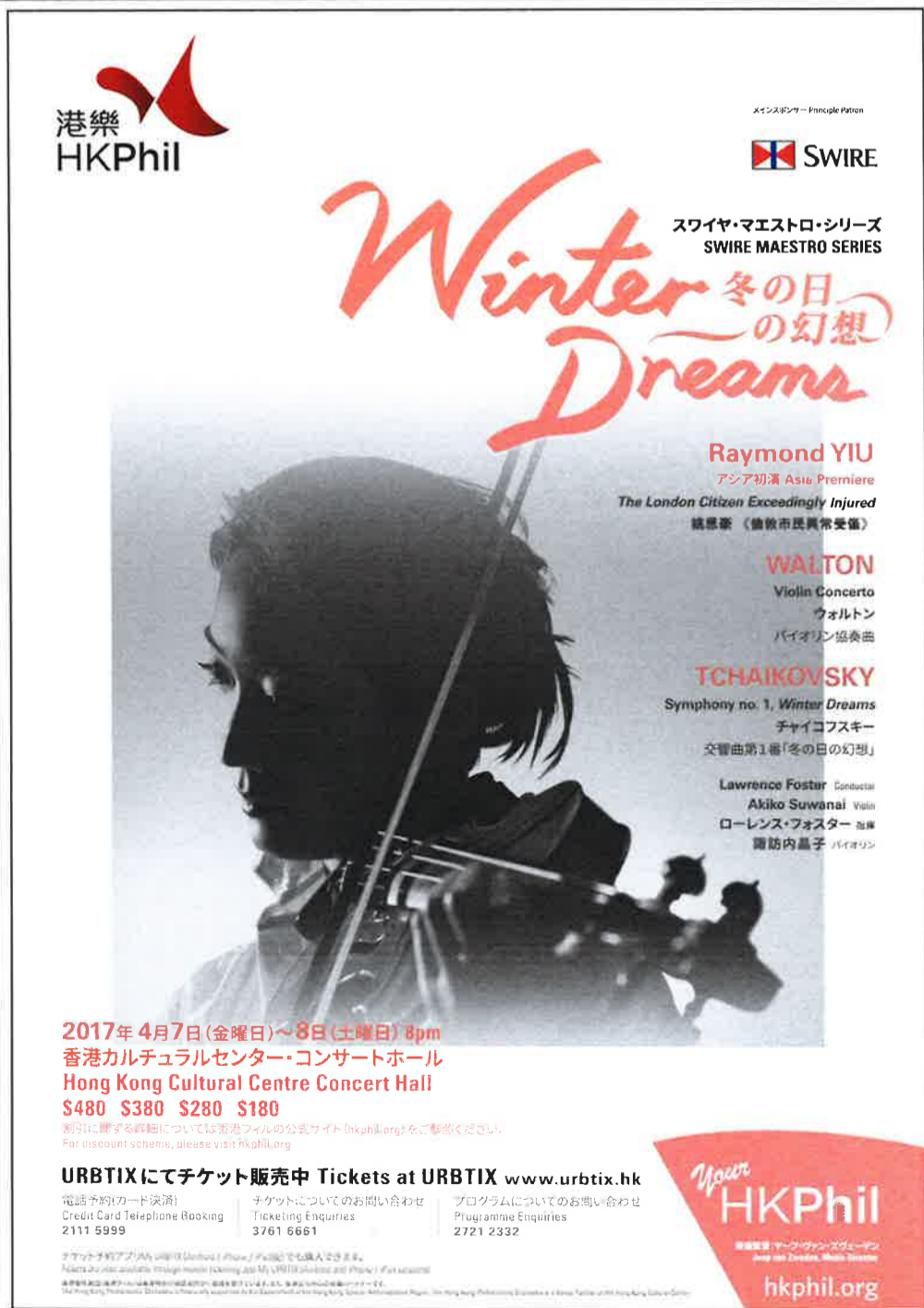
日本語で上演 (中国語・英語字幕あり)

URBTIXにてチケット販売中 大好評につき残席わずか

お問い合わせ: 2268 7325 (プログラム) | 3761 6661 (チケット)

電話予約: 2111 5999 (カード決済) | www.urbtix.hk (ネット予約)

www.lcsd.gov.hk/cp



港樂 HKPhil

SWIRE

スワイヤ・マエストロ・シリーズ SWIRE MAESTRO SERIES

**Winter 冬の日**  
の幻想  
**Dreams**

Raymond YIU  
アジア初演 Asia Premiere  
The London Citizen Exceedingly Injured  
鎮魂歌 (倫敦市民異常受難)

WALTON  
Violin Concerto  
ウオルトン  
バイオリン協奏曲

TCHAIKOVSKY  
Symphony no. 1, Winter Dreams  
チャイコフスキー  
交響曲第1番「冬の日」

Lawrence Foster Conductor  
Akiko Suwanai Violin  
ローレンス・フォスター 指揮  
諏訪内晶子 バイオリン

2017年4月7日(金曜日)~8日(土曜日) 8pm  
香港カルチュラルセンター・コンサートホール  
Hong Kong Cultural Centre Concert Hall  
\$480 \$380 \$280 \$180

割引に関する詳細については香港フィルの公式サイト(hkphil.org)をご確認ください。  
For discount scheme, please visit hkphil.org

URBTIXにてチケット販売中 Tickets at URBTIX www.urbtix.hk

電話予約(カード決済) | チケットについてのお問い合わせ | プログラムについてのお問い合わせ  
Credit Card Telephone Booking | Ticketing Enquiries | Programme Enquiries  
2111 5999 | 3761 6661 | 2721 2332

hkphil.org

# 石澳 Shek O

年は東南の方角が恋愛運、結婚運を高めるラッキースポットです。婚活中の人や妊娠を望む人は、東ある石澳がお薦め。ビーチを散歩したり、海辺のトランでおしゃべりしながら一面に広がる美しさを眺めるとロマンチックな気分も高まります。まこの方角は仕事運にも吉。サラリーアップを目指ら石澳に行ってみるとよいでしょう。



©kyle\_yu

# 日正月ナイトパレード Chinese New Year Night Parade

※すでに終了

年の計は元日からといいますが、旧正月元日にチーチョイで行われるパレードには運気を上昇させるワケがあります。残念ながら旧正月はすでに明け7年のパレードは終わってしまいましたが、もしあが今年パレードを観賞していたなら、交際運や恋愛など幸運に恵まれることでしょう。今年観賞するチャンス逃した人は、来年のラッキースポット公衆待ちましょう。



# 2017年をハッピーに過ごそう 開運スポット 好評につき第二弾

丁酉



本紙1474号掲載の「開運スポット特集」では、香港政府観光局（HKTB）が新年にちなんで発表した著名風水師の劉國偉（Kevin Lau）氏の解説によるラッキースポットを紹介した。今回はその中から十二支にちなんだラッキースポットを掲載したが、好評につき今回は第二弾として、風水で今年吉の方角にあたるという香港内のラッキースポット8カ所を掲載。併せて編集部お薦めスポットと参拝の仕方を紹介する。

（資料と写真提供・香港政府観光局／編集部訳）

※当記事内容によって生じた事故・損害等いかなる影響についても当社では一切責任を負いません。あらかじめご了承ください。

# 編集部お薦めスポット

## 齋色園黄大仙祠 (Wong Tai Sin Temple, Sk Sk Yuen)

黄大仙祠は、香港を代表する観光名所にもなっている道教寺院で、正式名称を赤松黄仙祠という。この建物は1921年に建立されたものだ。

その由来は、赤松山（現在の中国浙江省横山）に住む羊飼いの少年、黄初平が神隠しに遭って四十数年後に帰って来たという伝説にある。「山中にこもり薬を練った」という黄の話を信じない村人たちが、お前が連れていた羊はどこへ行ったのかと尋ねると、黄の答えた場所には白い岩が点々とあるばかり。これを見た村人たちは黄をあざ笑ったが、黄が声を掛けた途端に白い岩がむくむくと動き、本物の白い羊に変わったという。

黄大仙祠には参拝だけでなく、運勢を占いに訪れる人も多い。本殿前で「求籤（竹籤）」



おみくじを振る音もにぎやかな本殿前

＝左写真＝というおみくじの竹筒を借り、占いたい事を念じながら、ひざまずいて竹筒を振る。最初に飛び出たおみくじの番号を控え（くじは竹筒に入れて返却）、隣接する「哲理中心」に出店する占い師に解説してもらう。見料は1件数十ドルを目安に。今月2月からはおみくじに電子式が試験導入され話題を集めた＝本紙1473号16面点心を参照。



④香炉に左手で三本ずつ線香を立て、再び三礼。これをそれぞれ香炉で行う



①門前などで線香を買う



⑤本殿前のさい銭箱に左右の順でさい銭を供える。本殿に向かって三礼



②線香を両手で胸元で掲げ、お辞儀を三回繰り返す（三礼）。「三礼」は各動作の前後に行うのが基本



⑥本殿前の三つの香炉に左右の順に線香を三本ずつ供え、ひざまずいて深く三礼し願いを述べる



③三礼の後、線香を左手で持って火を付ける。右手は殺生する手なので使わない。火を付けたら再び三礼



求籤＝左写真＝とともに、黄大仙祠の占いによく使われるのが勝杯＝同右。半円形の2つの木片を重ね合わせて、占いたい事を念じながらポンと投げつける。丸みを帯びた表面は「陽」、平らな裏面は「陰」を意味する。表と裏の両方が出れば、陽と陰のバランスが良く「吉」、両方とも表か裏だったら「凶」となる。勝杯を3回繰り返して3回とも「吉」が出ないようであれば、願いはやめておいた方が無難という。



## 香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック



急な歯の痛み  
歯の詰め物がとれたとき  
お子様の小児歯科  
歯科矯正ご相談  
定期的な歯の検診  
歯のクリーニング

香港  
西灣河院 サイワンホー, 46 Shau Kei Wan Road  
鵬鵬灣院 コースウェイベイ, 555 Hennessy Road  
中環院 セントラル, 50 Queen's Road

九龍  
旺角院 モンコック, 688 Nathan Road  
太子院 プリンセスエドワード, 3 Nullah Road  
尖沙咀院 チムサーチョイ, 8 Humphrey's Avenue

総合ご予約受付  
【歯科24時間ホットライン】  
TEL: 6761-5100  
診察時間: 9:00~20:00 年中無休(土日祝含む)  
（急な診察もお気軽にご相談ください）

※歯科矯正は、矯正治療の専門医が診察いたします。 ※国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。

日本産科歯学会会員学会推奨トラベルクリニック

通院タクシーサービス  
(往復)はじめて無料!  
来訪時にシートを  
ご持参下さい

EMERGENCY

### EMC香港日本人クリニック

24時間・年中無休 日本人医師常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科・眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科 ※予約診療科目 (AB肝炎・狂犬病・日本脳炎など)

TEL: 5418-7122 or 5183-8803  
Email: japanese@emchk.com

通常外来: 10:00~18:00 夜間外来: 18:00~24:00  
日曜外来: 10:00~13:00 往診受付: 08:00~25:00

●香港・中環クリニック  
中環皇后大道中36號興隆大廈9樓901室 【Adidasビル9F】  
Unit 901, 9/F, Hing Wai Building, 36 Queen's Rd., Central, Hong Kong

●九龍・尖沙咀クリニック  
九龍尖沙咀北京道海華國際8樓全層 【ESPRITビル8F】  
8/F, Yue Hwa Int'l Building, Peking Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

【キャッシュレス対応】  
損保ジャパン・東京海上・日本興亜・ジェイアイ  
あいおいニッセイ同和・AIU・日新火災・共栄火災  
国民健康保険・社会保険・(各種)外資保険対応

## Children at 818

セントラル 駅から直結

### まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

＜診療内容＞

- 小児科一般
- 呼吸器科・アレルギー科
- 皮膚科
- 精神科
- 小児外科 (予約のみ)
- 心臓内科 (予約のみ)
- 発達・行動障害
- 成長障害
- 思春期外来

＜その他＞

- 新生児及び乳幼児・学童検診
- 各種予防接種
- 健康診断
- 食事指導などの生活指導

※診療内容により大人の方の診療も可能です。お気軽にお問合せください。  
日本人スタッフ: 6110-8073

所在地: 318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong  
MTR セントラル駅G出口直結(ランドマーク)より徒歩3分  
電話: 2526-6332 FAX: 2523-3310 www.children818.com



# 今年の8大ラッキースポットはここだ!

## 沙田車公廟

Che Kung Temple, Sha Tin

「沙田車公廟」は、回すと運気が好転するといわれる銅製の風車が有名です。今年ここは財運に吉とされる方角にあたります。あなたが春・夏生まれなら、黒、銀、白、グレー、青など寒色の服を、秋・冬生まれならば、緑、赤、オレンジ、紫などの暖色の服を着て参拝すると吉。思いを込めて風車を回し、廟内の線香の香りに包まれれば、財運が上向いてくるでしょう。



©kyle\_yu

## 塔門

Tap Mun

今年は東北の方角が学業と知識、仕事にプラスになります。デスクワークに従事する人や、受験を控えている人は、香港の東北部にある離島・塔門島に遊びに行ってみましょう。自然と青い海に恵まれた場所で新鮮な空気を吸えば、ストレスも去っていきます。頭もすっきりクリアになって試験や仕事に挑むことができますでしょう。



©kyle\_yu

## 西貢

Sai Kung

財運をアップさせたいなら東の方角へ。香港の東部に位置し、多くのボートが停泊し、海鮮料理店が立ち並ぶ香港屈指のリゾートエリアでもある西貢なら、ベストロケーションです。海辺の人波にもまれつつ、家族や親しい友人たちと西貢の街をぶらぶらして、おいしいものを食べたり、地元の商店でショッピングを楽しめば運気も活性化して、財運を呼び込むことができます。



©kyle\_yu

## 屯門三聖海鮮市場

Sam Shing Hui Seafood Market, Tuen Mun

公私ともに出会いを求めているなら、新界西部へ。セールスマンやエンターテインメント業のように常に初めて会った人と一緒に仕事をする職業なら、屯門三聖に行くといでしょう。ここは海鮮を扱う店が多く、新鮮な魚介を使った料理が味わえることでも知られています。屯門三聖で食事をすれば交際運や財運にもプラスになります。



©kyle\_yu

## 大澳

Tai O

今年は悪い運気を追い払い、財運を高めるのは西南の方角です。投資や金融ビジネス業界で働く人は、ランタオ島の大澳まで足を伸ばしてみれば、漁村の雰囲気を楽しみつつ、地元の料理を味わったり、旧大澳警察署だった歴史建築を改築・再利用した「大澳ヘリテージホテル」を訪れるのもよいでしょう。幸運への道が開けます。



©kyle\_yu

## 上環文武廟

Man Mo Temple, Sheung Wan

文武の神様を祭った上環ハリウッドロードに位置する「文武廟」。香港の観光名所の1つとしても知られていますが、その建物は歴史的価値も持っています。廟内には大きな渦巻状の線香がたくさん供えられ、荘厳な雰囲気にあふれています。廟の精緻な装飾を見上げて祈りを捧げれば、2017年の学業運や仕事運が増すでしょう。



(c)kyle\_yu

**ハーバーシティBHクリニック**  
尖沙咀ハーバーシティ14F

TEL: 6311 2777(無料日本語カウンセリング)  
月-金 9:30-13:00 15:00-18:00 土曜 9:30-13:00  
Email: Japanese@bhg.com.hk  
九龍尖沙咀廣東道5號海港城海洋中心14樓1418室  
Suite 1418, 14/F, Ocean Centre, Harbour City, 5 Canton Rd, TST, KL.

美容・外科  
乳房検診・乳腺炎・モーニングビル  
早漏・痔・包茎相談・包茎手術・ワキガ

一般内科・各種専門医

健康診断センター  
定期健診、人間ドック、婦人科健診  
胃カメラ、大腸カメラ、ピロリ菌検査  
その他オプション検査

日本語対応

ニューコンセプト医療センター  
ハーバーシティに誕生

24時間日本語対応・安心できるクリニック  
**333 Medical Centre**  
醫務中心 クリニック

各種保険  
キャッシュレス対応

長年日本人患者を診察してきた経験豊富なドクターです。  
日本語通訳も常駐。親身な付き添いを心がけています。  
病気のお悩みや不安など気軽にご相談ください。

診療科目(全科対応):  
内科、外科、小児科、整形外科、眼科、耳鼻科、産科、婦人科、  
皮膚科、泌尿器科、精神科、歯科  
不眠、ストレス相談、ピロリ菌の検査・治療もご相談ください

診療時間: 平日: 午前10時~午後8時  
土日祝: 午前10時~午後1時(全年無休)  
救急・往診・時間外診療対応可能

完全予約制  
まずはお電話を

ご来院前、ご希望の診療時間を下記のお電話またはアプリでご予約ください。  
ご予約お問い合わせは:  
☎: 5668 0333 (24時間日本語ホットライン)  
✉: Japanese@333medical.com

住所: 11A, Crason Commercial Centre,  
333 Nathan Road, Jordan, Kowloon  
MTR佐敦A出口から徒歩3分

**香港ファミリークリニック**  
24時間・年中無休 日本語受付 外来診療 9:00-19:00

診療科目 小児科(専門医・女性医師)・皮膚科(専門医)・外科  
(新設診療) 胃腸科(専門医)・総合内科・皮膚科・整形外科

**Tel 6737-6200**  
日本人看護師常駐・尖沙咀・セントラル

24時間・夜間・土日・祝日  
「もしもしドクター」  
ご自宅・ホテルへの往診

医師と  
日本人通訳が  
伺います

キャッシュレス対応保険  
損保・日新・共栄・東京海上・日本興亜・  
ジェイアイ・あいおいニッセイ・AU

尖沙咀: 尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室  
Room 412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon  
セントラル: 中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室  
Room 1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

# イベント スケジュール

展示会名 / 日時	場所 / 問い合わせ先 (主催者など、電話)	内容
中国本土		
深圳国際機械製造工業展覧会 3月29~4月1日	深圳会館展覧中心 環悅会館展覧 (0755) 8345 8745	工業機械、機械設備
中国電子情報博覧会 4月9~11日	深圳会館展覧中心 中電展 (010) 6813 2578	IT産業
澳門産品展 4月14~16日	深圳会館展覧中心 南光国際会館展覧 (853) 2871 7453	澳門製品
国際電子産品博覧会 4月14~16日	深圳会館展覧中心 創意時代展 (0755) 8831 3466	電子タバコ、アクセサリ
第121届中国進出口商品交易会 4月15~5月5日	中国進出口商品交易会展館 (惠州) 中国對外貿易中心 (020) 2888 8999	総合見本市
深圳国際ブランド衣展覧会 4月19~21日	深圳会館展覧中心 盛世九州 (0755) 8305 6070	下着、パジャマ、水着
深圳国際黄金珠寶玉石展覧会 4月19~22日	深圳会館展覧中心 博覽展覧(020)8666 0158	宝飾品、宝石
中国加工貿易産品博覧会 4月20~23日	東莞広東現代国際展覧中心 組委會秘書處 (0769) 2281 7270	加工貿易システム、サービス
第25届国際禮品・工藝品・鐘表及家庭用品展覧会 4月25~28日	深圳会館展覧中心 勵展華博 (0755) 3398 9280	ギフト、家庭用品、工藝品
香港		
ART BASEL 3月23~25日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター Asian Art Fairs 3575 8510	アート、現代芸術
亞太區皮革展 3月29~31日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 亞太區皮革展 2827 6211	皮革材料、加工技術
時尚匯集 3月29~31日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 亞太區皮革展 2827 6211	ファッション全般
Mines and Money Asia 4月1~6日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター Customer Service 2219 0111	資源、エネルギー
香港国際春季燈飾展 4月6~9日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	照明
Global Sources Fairs (電子) 4月11~14日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	電子機器、ゲーム、VR
香港春季電子産品展 4月13~16日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	電器
国際資訊科技博覧 4月13~16日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	インターネット産業
Global Sources Fairs (禮品及家居用品) 4月18~21日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	生活用品、雑貨、ギフト用品、ノベルティ品
Global Sources Fairs (移動電子) 4月18~21日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	モバイル、VR、電子機器
香港家庭用品展 4月20~23日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	キッチン用品、ハウスウェア
国際家用紡織品展 4月20~23日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	家庭用リネン、テキスタイル
香港禮品及贈品展 4月27~30日	香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター 香港貿易發展局 1830 668	ギフト用品、ノベルティ品
Global Sources Fairs (時尚産品) 4月27~30日	亞洲国際博覧館 環球資源 8199 7308	ファッション
香港国際印刷及包装展 4月27~30日	亞洲国際博覧館 香港貿易發展局 1830 668	印刷、包装

\*市外局番のないものは香港の電話番号。スケジュールは都合により変更されることがあります

## 中小企業のための 法務講座

### 個人破産及び会社清算 に関して (1)

香港での個人破産

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ

#### 会社清算

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ

会社清算とは、会社が破産したとき、債権者や株主へと分配し、清算完了後は会社の法人格を消滅させる手続きである。会社清算の理由

会社清算の主な理由は以下の通りである。

- ・ 会社の負債
- ・ 業績の悪化
- ・ 中国の工場移転により親会社である香港法人の役割消滅
- ・ 会社の事業譲渡により法人が必要なくなった
- ・ 株主・取締役間の争い
- ・ トラブルにより会社がコントロールできなくなった
- ・ 設立時に設定していた期限が来た
- ・ リタイア

会社清算に関する主要な法律

会社清算は、下記の二つの法律に管理される。

- ・ 会社 (清算と雑項) 条例 (Companies Ordinance (Chapter 32))
- ・ 破産 (清算と雑項) 条例 (Winding Up and Miscellaneous Provisions Ordinance (Chapter 32 of the Laws of Hong Kong))

破産 (清算と雑項) 条例 (Winding Up and Miscellaneous Provisions Ordinance (Chapter 32 of the Laws of Hong Kong))

破産 (清算と雑項) 条例 (Winding Up and Miscellaneous Provisions Ordinance (Chapter 32 of the Laws of Hong Kong))

破産 (清算と雑項) 条例 (Winding Up and Miscellaneous Provisions Ordinance (Chapter 32 of the Laws of Hong Kong))

破産 (清算と雑項) 条例 (Winding Up and Miscellaneous Provisions Ordinance (Chapter 32 of the Laws of Hong Kong))

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ

債権者は、法定の請求 (statutory demand) に基づく1万香港ドル以上の債務を債務者が履行できなかった場合、債務者の破産命令の申立を裁判所で行うことができる。逆に債務者自身も債務の支払いが出来ない場合は破産命令の申立を裁判所にすることができ



ANDY CHENG  
弁護士 アンディチェン法律事務所代表  
米系法律事務所から独立し開業。企業向けの法律相談・契約書作成を得意としている。香港大学法律学科卒業、慶應義塾大学へ留学後、在香港日本国総領事館勤務の経験もありジェットロ相談員も務めていた。日本語堪能  
www.andysolicitor.com  
info@andysolicitor.com

新潮社

村上春樹著

騎士団長殺し

第1部 第2部

各¥1800 各HK\$207.00

待ちかねた書き下ろし本格長編。その年の五月から翌年の初めにかけて、私は狭い谷間の入り口近くの、山の上に住んでいた。

文藝春秋

村田沙耶香著

コンビニ人間

¥1,300  
HK\$149.50

完璧なマニュアルの存在するコンビニこそが、私を世界の正常な「部品」にしてくれる。

岩波書店

九龍城探検隊 写真・文

大鱗 九龍城

¥3,300  
HK\$379.50

7年ぶりの重版出来！東洋の魔窟として知られていた九龍城！最盛期には5万人が住んでいたという迷路のような増殖した建物を大断面パノラマで再現！

ぶんか社

上野うね著

香港に引越しました。

¥1,143  
HK\$131.40

香港生活で日頃思うことがたくさん載っているコミックエッセイ。新しく香港に赴任された人にお薦めです。

アズ・ファクトリー

香港アルプス ジオパーク  
メジャートレイル 全ガイド

金子晴彦 著 森Q三代子 著  
香港山海徑楽部  
¥1,800 HK\$207.00

2010年発行ですが、類書でここまで詳しいものは発行されていません。

UNIVERSAL PUBLICATIONS, LTD.

通用乗車地図  
PUBLIC TRANSPORT  
ATLAS 第8版

HK\$78.00

バスとミニバスと地下鉄の路線地図。日本語ではありませんががあると便利です。バスを乗りこなせると香港生活がより楽しくなります。

こぐま社

わたしのでんぱ

にしまさかやん／えとぶん

¥1,100  
HK\$126.50

あるくたび、ページをめくるたびに色とりどりのもようへかわるワンピース。

WAVE出版

町田尚子作

ネコツメのよる

¥1,400  
HK\$161.00

「ついにこのひがきましたね」「いよいよですね」たに色とどりのネコたちが、そのときをまっています。

ブロンズ新社

くまのがっこう

ジャッキーのしあわせ

¥1,300  
HK\$149.50

なんだか、むねがあたたかくなる。これはどうして？「ジャッキーは、しあわせなきもちなんだとおもうよ。」

香港

# 気になる！ ニュースワード

## 曾蔭権

汚職容疑で起訴され有罪判決が下った曾蔭権・前行政長官に執行猶予なしの禁固刑が言い渡された。

2月17日、高等法院(高等裁判所)は曾蔭権(下ナルド・ツァン)前行政長官に対する起訴内容の1つである「公職者の行為失当」で有罪判決を下し、22日に同罪について禁固20カ月の量刑を言い渡した。執行猶予は認められなかった。

曾氏は20日に保釈期限が切れたため荔枝角の拘留所に収監。直後に胸の痛みなどの不調を訴え救急車でエリザベス医院に運ばれ入院していたが、同日は出廷し自身で量刑を聞き届けた。他の起訴内容である「行政長官が利益を受けた罪」については9月にあらためて

審理が行われる見通しだ。トップを務めた人物が禁固刑を受けるのは香港史上初めて。裁判所には懇願書42通が弁護人を通して提出され、陳方安生(アンソン・チャン)氏や曾俊華(ジョーン・ツァン)氏、林鄭月娥(キャリー・ラム)氏、李柱銘(マーチン・リー)氏ら元高官や現職高官、民主派の元議員らが減刑を求めた。

向を経て1981年に米ニューヨークのハーバード・ケネディスクールに留学。行政学のマスターを取得した。帰国後も政府でキャリアを積み、プライベートではマカオの老舗菓子店の娘だった妻との間に2人の子供をもうけた。

1995年には最後の香港総督、クリストファー・パットンの下、華人初の財政長官に抜擢される。1997年の香港返還前夜、英国からナイトの称号を授与されている。

返還後のアジア金融危機では公務員の月給を一時的に引き上げるなどの措置を講じた。また、当時金融管理局(HKMA)のトップだった任志剛(ジョセフ・ヤマ)氏と連携して投機筋の攻勢から香港ドルを守

り、連邦準備制度理事会(FRB)のアラン・グリーンスパン議長(当時)や攻勢を仕掛けたジョージ・ソロス氏から賞賛を受けた。2001年にアンソン・チャン行政長官(当時)が個人的な理由で辞職すると、その後を継いで行政長官に就任。2003年に重症急性呼吸器症候群(SARS)が猛威を振るった際には香港全土で清掃キャンペーンを推進した。

2005年に董建華・行政長官(当時)が健康上の理由から辞任。曾氏は行政長官代理を務めた後、選挙により正式に就任した。行政長官を二期務めた曾氏は、鳥インフルエンザの流行時に大胆な政策を打ち出し、交通インフラのさらなる整備や歴史建造物の活用を含めた再開を推進するなど実績を残した。

しかし、退任直前の2012年に財界との癒着疑惑が次々と持ち上がった。プライベートで参加したマカオへの豪華クルージングや東亜銀行の会長夫婦と自家用機を使い日本へ紅葉を見に出掛けたことなどが接待ではないかと疑われた。さ

らに退任後に居住するため、連邦準備制度理事会(FRB)のアラン・グリーンスパン議長(当時)や攻勢を仕掛けたジョージ・ソロス氏から賞賛を受けた。2001年にアンソン・チャン行政長官(当時)が個人的な理由で辞職すると、その後を継いで行政長官に就任。2003年に重症急性呼吸器症候群(SARS)が猛威を振るった際には香港全土で清掃キャンペーンを推進した。

2005年に董建華・行政長官(当時)が健康上の理由から辞任。曾氏は行政長官代理を務めた後、選挙により正式に就任した。行政長官を二期務めた曾氏は、鳥インフルエンザの流行時に大胆な政策を打ち出し、交通インフラのさらなる整備や歴史建造物の活用を含めた再開を推進するなど実績を残した。

しかし、退任直前の2012年に財界との癒着疑惑が次々と持ち上がった。プライベートで参加したマカオへの豪華クルージングや東亜銀行の会長夫婦と自家用機を使い日本へ紅葉を見に出掛けたことなどが接待ではないかと疑われた。さ

らに退任後に居住するため、連邦準備制度理事会(FRB)のアラン・グリーンスパン議長(当時)や攻勢を仕掛けたジョージ・ソロス氏から賞賛を受けた。2001年にアンソン・チャン行政長官(当時)が個人的な理由で辞職すると、その後を継いで行政長官に就任。2003年に重症急性呼吸器症候群(SARS)が猛威を振るった際には香港全土で清掃キャンペーンを推進した。

2005年に董建華・行政長官(当時)が健康上の理由から辞任。曾氏は行政長官代理を務めた後、選挙により正式に就任した。行政長官を二期務めた曾氏は、鳥インフルエンザの流行時に大胆な政策を打ち出し、交通インフラのさらなる整備や歴史建造物の活用を含めた再開を推進するなど実績を残した。

しかし、退任直前の2012年に財界との癒着疑惑が次々と持ち上がった。プライベートで参加したマカオへの豪華クルージングや東亜銀行の会長夫婦と自家用機を使い日本へ紅葉を見に出掛けたことなどが接待ではないかと疑われた。さ

らに退任後に居住するため、連邦準備制度理事会(FRB)のアラン・グリーンスパン議長(当時)や攻勢を仕掛けたジョージ・ソロス氏から賞賛を受けた。2001年にアンソン・チャン行政長官(当時)が個人的な理由で辞職すると、その後を継いで行政長官に就任。2003年に重症急性呼吸器症候群(SARS)が猛威を振るった際には香港全土で清掃キャンペーンを推進した。

2005年に董建華・行政長官(当時)が健康上の理由から辞任。曾氏は行政長官代理を務めた後、選挙により正式に就任した。行政長官を二期務めた曾氏は、鳥インフルエンザの流行時に大胆な政策を打ち出し、交通インフラのさらなる整備や歴史建造物の活用を含めた再開を推進するなど実績を残した。

しかし、退任直前の2012年に財界との癒着疑惑が次々と持ち上がった。プライベートで参加したマカオへの豪華クルージングや東亜銀行の会長夫婦と自家用機を使い日本へ紅葉を見に出掛けたことなどが接待ではないかと疑われた。さ



### 中国美女図鑑

譚艾寧さん

黄色いビキニ姿でポーズをとる譚艾寧さん。2016年10月27日東京ドームシティーで筆者撮影

## アニメ好きの夢見る少女

台湾は中華圏のなかでは比較的ミスコンの低調な地域だったが、それでも城市小姐(中華全球城市選抜協会)・台湾小姐(中華美容美学発展協会)・中華小姐(中華国際選美発展交流協会)がある。長年高雄で開催されていた港都小姐に起源する城市小姐は、全球城市小姐という中台兩岸をまたぐ国際大会を開催してきた。また、台湾小姐は近年隔年の開催になっているようだ。その点、後発ながら中華小姐(Miss ROC)は毎年開催され、世界各地の国際大会に積極的に台湾代表を派遣してきた。



ミスインターナショナル世界大会の撮影で訪れた箱根大涌谷で、噴煙を目の当たりにした譚艾寧さん。2016年10月24日、箱根ロープウェイ内で筆者撮影

2016年のミス・インターナショナル(国際小姐)世界大会で台湾代表をつとめたのが2016年中華小姐で亞軍(准ミス1位)に入賞した譚艾寧(タム・アイニン)さん。台北市立和平高時代から「和乎動漫20th」という、漫画やアニメを愛好する美少女グループで活動してきた夢見る少女である。現在は台北郊外の中国文化大学で大気科学を専攻する大学生。まさしく未来の「お天気お姉さん」にぴったりのキャラクターだ。ミス・インターナショナル世界大会の親善訪問には、東日本大震災の被災地や、火山活動が活発化していた箱根大涌谷も含まれていた。箱根大涌谷で今も勢いよく噴出する噴煙を目の当たりにして、彼女は何を思ったのだろうか？

筆者・和仁廉夫(わに・ゆきお) 1956年東京生まれ。香港で第2次大戦期の日本占領跡などを扱った『歳月無聲』(花千樹出版・中文)を出版。中国ミスコンに関しては、『広州『姿』本主義〜香港返還もう一つの意味』(霞山会『東亞』2009年9月号)がある。

香港ポスト 無料配布しています！		配布ご協力先リスト (抜粋、略称/順不同)							
<b>九龍サイド</b>		<b>Round Service Travel</b> Sheraton Hk Hotel & Towers Stream of Wisdom Language Center Sun Sing Tea House 新皇茶莊 Sushi Dokoro Matsudo 鮎 松戸 The Peninsula Hong Kong The Marco Polo gateway hotel The Marco Polo Hong Kong Hotel The Marco Polo Prince hotel Tonikaku 田舎料理 吉 tomato book shop トマトブックス waen 餐肉 和堂 zenpacchi 親八 一平安 居酒屋元氣一杯 京飯 チャイナワールド 焼肉の牛太 本郷 香港和會	<b>Room A-C, 10F, Daily House</b> 20 Nathan Road 5F Breakthrough Center Shop A, GF, No.16 Carnarvon Road 8F, The Toys House No.1 Salisbury Road 13 Canton Road 3 Canton Road 23 Canton Road 6F, Tern Plaza Shop A2, 2/F, Manson House, 74-78, Nathan Road 5F, The Toy House 5/F, The Toy House Shop 11, 2/F, Miramar Shopping Centre Unit 4E, 4F, Miramar Shopping Centre 1F, Bo Fung Building Suite D & C, 6F, Cameron Plaza 21/F, H8, 8 Hau Fook Street 3/F Hankow Centre, 47 Beilind Road	<b>西九龍地区</b> MEGU modern Japanese cuisine TASTE Supermarket 大戸屋 全港店 大戸屋 荔枝角店					
<b>チムサーチョイ (尖沙咀)</b> Backenhelm Benevolence Health Butterfly on Prat Chuk Yuen 竹園 chura ちゅら CoCo老香港 en 古瀾歌えん EMC香港日本人クリニック GOMITORI 五味島 Hakkalsan 八海山 HLS Hoka Hoka 酒地 Hotel Pravo Hong Kong IACE Travel Imasa Japanese Restaurant Inanlwa Japanese Restaurant Iroha 飯向 伊呂波 Japanese Restaurant DORAYA Plus JTB Hong Kong Kamado 火蘭土 Kaya Korean Restaurant Lotus Tours Mikasaya Miso Japanese Restaurant Nadaman なた万 日本料理 New Kotobuki 新大壽 New World Millennium HK Hotel NJI BISTRO Nippon Express 香港日通 Nishimura Japanese Restaurant 西村 Norray Travel OKA'S Osaka Japanese Restaurant 大阪 Panda Travel Agency RGF HR Agent	Shop G101, Gateway Arcade, Harbour City Suite 1418, 14/F, Ocean Centre, Harbour City 21 Prat Avenue B/F, HK Pacific Centre, 28 Hankow Rd. Unit A, B/F, The Toy House shop 302, Silvercord, 3/F, 30 Canton Road 1F, Golden Dragon Centre, TST E 8/F, Yue Hwa International Building, Peking Rd LG5, Energy Plaza, TST E Shop 1-4, GF, Po Wan Building 102, 1/F, The Cameron, No.33 Cameron Road Shop 21-51, GF, Houston Centre, TST E No. 10 Peking Road Unit 110, 1F Mirror Tower, TST E The Peninsula Hong Kong Shop 2002, Level 2, Elements, 1 Austin Road West 1F, Cameron Plaza Unit B, 2FCameron Plaza G301, G/F, The Gateway, Harbour City Kowloon Shangri-La, TST E 1F, Good Results Building 72 Mody Road, TST E 3208, G/F, The Gateway, Harbour City Room 1101, Chinachem Golden Plaza, TST E Shop 602, 6F, The Marco Polo Hotel 15F, Grandmark 100 Nathan Road, The One LG1 (AEON 内) GF, 14 Ashley Road Room 507-508, East Ocean Centre, TST E Unit 1303, 13F, Lippo Sun Plaza, 28 Canton Road	19 Cheong Lok Street 5/F HSH Kowloon Centre Nos.192-194 Nathan Road Block A, 2/F, Ko Kei Building 16/F, Gofuku Tower, No.62-64 Woosung Street	<b>九龍湾・觀塘・九龍塘</b> City University of HK 香港城市大学 Meruya Musashi 麗屋武蔵 Millennium Chiropractic centre NPO Japan SME Supporting Centre Ltd. TASTE Supermarket	Shop R002-003, Elements Shop G1-G10, Olympian City 2 Shop No.118, 1/F, Citywalk, 1 Yeung Uk Road Shop L003, G/F, Jusco Lai Chi Kok store, Aquamarine, 8 Sham Shing Road	<b>沙田・大圍・東涌・青衣</b> Beppu 別府駅前料理 Chiropractic Centre Hong Kong University 香港中文大学	Division of Language Studies (AC2-6320) Shop L21B, 2/F, APM, Millennium City 5, Kwun Tong 12/F, Entrepot Centre, How Ming Street, Kwun Tong Unit 605, 6/F, Nanyang Plaza, 57 Hung To Road Festival Walk, Kowloon Tong	<b>ランタオ島</b> Fusion Super Market IPPU 一屋 Regal Airport Hotel 香港國際空港 香港國際空港	Shop No.101, 1F, Fu Ting Shopping Centre Shop 8, 6/F, Holford Garden Shopping Arcade, Tai Wai Room 602, 6F, The Chinese University of HK, Department of Japanese Studies Shop 117, New Town Plaza 1 B1-B10, Citygate Unit 313, Maritime Square, Tsing Yi Shop 119, New Town Plaza 1	G25, DB Plaza, Discovery Bay Shop G05, D-Deck, Discovery Bay G/F - Airport Izakaya Japanese Restaurant Plaza Premium Lounge内 Red Carpet Club Star Alliance Group Lounge

楊さちこの 東方美学きれい塾

課文229 「血の巡りを良くする」

ココナツオイルでマッサージ

中医学では、健康や病気を考える上で「めぐり」を大切に考えます。そして、血の巡りが悪い状態、血の巡りが滞っている状態を瘀血(お血)と言ひ、病気の原因になると考えます。それほど全身を流れる血液循環が重要なのです。

血液は体に必要な酸素や栄養分を運ぶ重要な役割を担っています。血の巡りが滞れば、各器官に支障があるのは当然ですし、ましてやストップしてしまつたら心筋梗塞、脳梗塞などが起き、命にかかります。自分で簡単にできる血の巡りを良くする方法が、ふくらはぎのマッサージなのです。

そもそもふくらはぎは、血液を心臓に押し戻すポンプのような働きがあり第2の心臓とも呼ばれています。そして、触ることにより健康状態がわかります。理想のふくらはぎとは、(a)温かく感じる(b)皮膚に張りがある(c)弾力性があり指で押すと瞬時に戻る(d)表面も中も柔らかい——など。

健康ではないふくらはぎは、ひんやりと冷たい場合が多く、柔らかくても張りがなくぶよぶよだったり、あるいは硬くて、中にしこりのようなものがあつたりします。

健康でないふくらはぎをお持ちの方。ふくらはぎをマッサージし、血の巡りを良くすることで、健康に近づく喜びを感じてみませんか?

ふくらはぎのマッサージにはいろんな方法がありますが、一番簡単で、疲れもとれやすくなると確信したのが、漢方入りココナツオイル(MINYAK GOSOKU)を使つてのマッサージ。

成分は、肌をいたわり若返りを促すココナツオイルに、レモンガラスオイル、ショウガ、ウコン、柴胡、ハッカ、樟脳など。血の巡りを良くするだけでなく、疲労回復にぴったりのレシピです。香港や中国のコリをほぐす系のオイルは、塗ってからすつと冷たくなつたり、ピリピリ熱く感じたり(これはコリにはとっても気持ちいいのですが)します。でも、これは、すべり良くマッサージができるし、お肌がしっとりするので。

【ふくらはぎオイルマッサージの仕方】

片足 10 円玉大のオイルをひざから下全体に満遍なく塗ってからスタート!

- (1)ふくらはぎを下から上にさすります。
(2)ふくらはぎの裏側中央に両手の指を押し当て、ふくらはぎの筋肉を左右にかき分けるように、ほぐします。
(3)ふくらはぎの裏側で、硬い部分に両手の指を押し当て、圧をかけた状態で、かかとを支点にしてつま先を持ち上げます。

※オイルが肌に吸収されるまで繰り返してください。

※オイルマッサージは、入浴後が効果的です。

(このコーナーは月1回掲載)



MINYAK GOSOKU ミンヤクゴソク
130.9gを特価85.00円で購入(編集部調べ)

筆者・楊さちこ

1961年大阪生まれ(国籍:日本)
南京中医药大学・中医美容学教授・中医学博士
日本と香港・中国のアジアコスメブームに火をつけた第一人者。大学では「高木祐子奨学金基金」を設立し、中医学の社会的地位の向上に尽力。「いつまでも美しく」をモットーに美に関する商品開発をはじめとするトータルプロデュースを手がけている。著書:『肌がつるんと若返る「ガーゼ洗顔」』(マキノ出版)、『綺麗になつて、やめていく。』(幻冬舎文庫)、『昨日よりも綺麗になる魔法の習慣』(光文社知恵の森文庫)と、『72時間で自分を愛する旅香港』(幻冬舎)。2016年4月・香港の健康長寿に着目した『世界一の養生ごはん』(小学館)、8月16日・『香港美人が教えてくれた美しさが永遠に続く6つの法則』(光文社) =写真=を上梓。



美人じゃなくても美人に見える!



好立地に建つ Shama の外観

プロフェッショナル 香港の仕事人 第41回 サービスアパートメント経営



出張も多い週末には香港に戻るようになっているという 黎副総裁

ひと口に「仕事人」と言ってもその肩書や業務内容はさまざま。そして香港にはこの土地や文化ならではの仕事がたくさんある。そんな専門分野で活躍する人たちはどのように仕事をしているのだろうか? 各業界で活躍するプロフェッショナルたちに話を聞く。
(取材と撮影:武田信晃/月1回掲載)

住宅価格の高さは世界一とも言える香港。アジアの地域本部を構える大企業もたくさんあり、住居の需要は非常に高い。サービスアパートメントは選択肢の1つだが、その中でも有名な「Shama」を運営する ON YX の黎志才 (Tommy Lai) 北亜区副総裁に話を聞いた。

「元々、私は金融関係の仕事をしていました。ホテルに役立てる仕事をしたいと思つたので」と話す。そして12年に ON YX に入社した。香港を拠点に北アジア地区のビジネスを統括している。当社はタイ企業で、パーク、ブライフスタイルに役立つ仕事をした。2008年のリーマンショック時にいろいろなることを目の当たりにして、もっと直接的に人の

「快適に過ごさせる空間を追求」
Shama は中環、尖沙咀などにあるが、昔ながら滞在期間は6カ月から1年くらいが多かつたのですが、今は3カ月から6カ月ほどと短くなりました。家族連れがカプセルや単身者になるなど滞在者の構成も変わつてきています。1部屋あたりの予算も低くなりまし

「快適に過ごさせる空間を追求」
Shama は中環、尖沙咀などにあるが、昔ながら滞在期間は6カ月から1年くらいが多かつたのですが、今は3カ月から6カ月ほどと短くなりました。家族連れがカプセルや単身者になるなど滞在者の構成も変わつてきています。1部屋あたりの予算も低くなりまし



(左) レシピ本。バスタブ、スリッパ、海苔など多彩な料理を紹介。(下) 室内の様子(同社提供)

香港ポスト 配布ご協力先リスト (抜粋、略称/限不同)
香港サイド
セントラル (中環)・上環
Able Real Estate, Aqua Skin Therapy, Children 818, EMC 香港日本人クリニック, Global Support Ltd, Hong Kong Institute of Languages Central, JP Deli, Kiku Japanese Restaurant, Lee Fa Yuen Korean Restaurant, Mandarin Oriental Hotel, Metro Medical Centre, Miss Paris, Palm Island Resort, SEI Japanese Sagrantino, The Bauhinia (service apt), The Landmark Mandarin Oriental, The Mercer Hong Kong, Voi Voi Rakkaus hair salon, 在香港日本国総領事館, 香港日本文化協会日本語講座, 香港大学, アドベントリスト病院, あげ半, プレス ランゲージセンター, テンブスタッフ
ワンチャイ (灣仔)
Adecco Personnel, Anzen Travel, Faro Recruitment, Grand Hyatt Hong Kong, Imanwa Udon・Nabe・Teppanyaki, Jetro 日本貿易振興機構, Kuraudo 銀座 麗人, Lopus Service Apartment, Luard on the park, TASTE Supermarket, T & Morris, Tensho 天壽 日本料理, Yusen Travel, 神虎拉直, 誠意堂計免院
コーズウェイベイ (銅鑼灣)
Ajitomi 栄十味, Asahi book shop 旭屋書店, City Super シティスーパー, Caricy Aube, Causeway Corner, CoCo 芭厘, Curry Bee カレービー, Curry Bee カレービー, Health Feet for Life 足美館, Hong Kong Judo Kan 香港柔道館, iroha 櫻肉伊呂波, JCB International, Jin Luo Bao Korean Restaurant, Kaya Korean Restaurant, Kodomo Club こどもクラブ, Ku-suya Rakuen 古蘇家 豪華 matsushima sushi 松島 寿司, Nadaman 瀧真 日本料理, Pasona Education パソナ, Senri no Tsuki千里の月
A-B 17F China Overseas Building, Unit A 15F Kai Kwong Commercial Building, 21F China Underwriters Centre, 1 Harbour Road, Wanchai, 30/F, The Hennessy, 256 Hennessy Rd., Room 4001, 4F Hopewell Centre, Wharney Guang Dong Hotel, 5/F, 388 Hennessy Road, G/F, 5 Luard Road, G/F, Hopewell Centre, Room 1010, Tai Yau Building, Shop D GF 313-323 Jaffe Road, 13/F, 88 Lockhart Road, 23 Amoy Street, 10B Chiu Hin Mansion, Nos. 94-102, Johnston Road
7F Circle Tower, 11F SOGO Department Store, Basement, Times Square, Office A, 22/F, Way On Commercial Centre, 500 Jaffe Rd., 3F 18 Percival Street, shop 402, Windsor House, 311 Gloucester Road, SOGO 2F, Flat K, 9F Central Mansion, 8F Richmond Plaza, Room 1202, East Point Centre, 2F Jardine Centre, 6F Chung Fung Commercial Building, R1-3, 6F, Island Beverley Commercial Centre, 9/F, Midtown Soundwill Plaza II, 1 Tang Lung Street, Room 1217 & 1219, 12F Leighton Centre, 12F Circle Tower, 15F Diamond Plaza, Island Shangri-La, 1/F Vulcan House, 21-23 Leighton Road, 6F Jardine Centre
Sorabol 新麗宝, Sun sing tea house 新麗茶莊, Unit A 15F Kai Kwong Commercial Building, Tenyoshi 天よし, Tonkichi とん吉, 香港日本人倶楽部, キングスウェイ 健康管理センター, 日本料理いろり, 鉄板焼 雷舟, 大戸屋
17F Lee Theatre Plaza, Room 3201, 32F Soundwill Plaza, 9F Henry House, P412, World Trade Centre, Unit 902 9/F Tower 535, 535 Jaffe Road, Unit 1606 16F Causeway Bay Plaza I, Room 3605, World Trade Centre, 2/F, Bartock Centre 3, Yiu Wa street, 8/F, Cubus, 1 Hol Ping Road, 5F, Soundwill Plaza II Midtown, 1-29 Tang Lung Street
太古・西灣河・鰂魚涌・北角
Gtone 粹製堂, Harbour Grand Hong Kong, Harubang Shop 韓國料理ハルバン, Japan National Tourist Organization, Jusco Kornhill ジャスコ, Naha 那覇 沖縄料理, NIPS 雷舟, Otsca International オイスカ幼稚園, Sanpou 三宝不動産, Sho Bu Tei 蘇澤亭, ParkShop, 伊藤 屋酒菜処, 大戸屋
ハッピーバレー
Bojyo 藤屋, Chuk Yuen 竹園, Dim Sum 豐源坊, elkyo Kindergarten 帝京香港幼稚園, TSushi SUMI すし屋
GF, 18 King Kwong Street, G/F, 9 Wong Nai Chung Rd., GF, 63 Sing Woo Road, 81 Sing Woo Road, Shop A, G/F, Mint Garden, 1-3 Cheong Ming St.

Cinema Information

アンチポルノ ANTIPORNO/不是色情電影 '16日 3/23公開



【監】園子温【出】富手麻妙、筒井真理子ほか★世間からでもはやされている小説家兼アーティストの京子は、極彩色の部屋で刻みのスケジュールをこなしていた。しかし、寝ても覚めても消えない悪夢が京子を見失いかけた。そして虚構と現実の間で、彼女の過去の秘密が明らかになる。

沈黙 サイレンス Silence/沈黙 '16米 3/16公開



【監】マーティン・スコセッシ【出】アンドリュー・ガーフィールド、窪塚洋介ほか★17世紀には江戸幕府によるキリシタン弾圧が激しさを増していた。長崎で宣教師のフェレイラが捕まって棄教したとの知らせを受けた彼の弟子ロドリゴとガルベは、キチゾーの協力で日本に潜入する。その後彼らは、隠れキリシタンと呼ばれる人々と出会う。

ライフ LIFE/外星生命 '17米 3/23公開



【監】ダニエル・エスピノーサ【出】ジェイク・ジレンホール、レベッカ・ファーガソンほか★火星探査機が持ち帰ったサンプルは地球外生命体の存在を示していた。喜ぶISSのクルーたちだったが、実験の過程でサンプルが知性を持つようになる。急速に成長するサンプルによってISSに閉じ込められたクルーは、地球を守るために孤立無援で戦う。

ボス・ベイビー The Boss Baby/波士BB '17米 4/13公開



【監】トム・マクグラス【声の出演】アレック・ボールドウィン、トビー・マグワイヤほか★両親と自分だけの3人家族で、満足した生活を送っていた7歳の少年ティムに弟ができた。その弟は、なんとビジネススーツを着込んでブリーフケースまで持っている、おかしな赤ちゃんだった。実はその赤ちゃんは、世界中の「愛」の危機を救う使命を持っていた。

エル ELLE/烈女本色 '17米 3/9公開



【監】ポール・バーホーベン【出】イザベル・ユベール、ローラン・ラフィットほか★ゲーム会社のCEOミシェルは、覆面を被った男に襲われる。何事もなかったかのように日常生活を送るミシェルだったが、時折、事件の記憶がフラッシュバックする。犯人を突き止めようとするミシェルは、やがて自身に潜んでいた欲望や衝動に突き動かされていく。

ヒッチコック/トリュフォー HITCHCOCK/TRUFFAUT/解構緊張大師・社会権vs権治論 '15米 3/30公開



【監】ケント・ジョーンズ【出】マーティン・スコセッシ、デビッド・フィンチャーほか★『大人は判ってくれない』を放ち活躍していたフランソワ・トリュフォーは、1962年、尊敬するアルフレッド・ヒッチコックへのインタビューを敢行する。ヒッチコックが生み出した、さまざまなテクニックや映画作家たちへのインタビューを交え、その先鋭性に迫る。

ローガン Logan/盧根 '17米 3/2公開



【監】ジェームズ・マンゴールド【出】ヒュー・ジャックマン、パトリック・スチュワートほか★『X-MEN』シリーズのウルバリンが傷つきながらも mutant 存亡の危機を救おうと突き進む姿を描くアクション大作。超金属の爪と超人的な治癒能力を持つ不老不死のヒーロー、ウルバリンが老いて傷跡残る体で、mutant の未来の鍵を握る少女を守るべく戦う。

T2トレインスポッティング T2 Trainspotting/迷幻列車2 '17英 3/2



【監】ダニー・ボイル【出】ユアン・マクレガー、ユエン・ブレムナーほか★大金を持ち逃げし20年ぶりにオランダからエディンバラに舞戻ってきたマークと、バブを経営する傍ら赤巻、ゆすりの裏稼業に手を染めるシック。家族に愛想を尽かされ孤独に生きるスパッド、そして服役中のベグビーの4人が再会する。彼らを選ぶ未来はいかに。

救殮清道夫 Vampire Cleanup Department '17港 3/16公開

【監】趙善恒・甄栢榮【出】蔡瀚億、林明禎、錢小豪ほか★バンパイアが隠れ住む香港で、ひそかに組織された食物環境衛生署の特別チーム「Vampire Cleanup Department」、通称「VCD」。深夜、街角に現れる清道夫こそバンパイアハンターだ。彼らは捕えたバンパイアを大きなゴミ箱に入れ、ゴミ収集所に本部を構え暗躍していた。

ゴースト・イン・ザ・シェル Ghost in the shell/攻殻機動隊 '17米 3/30公開

【監】ルパート・サンダース【出】スカーレット・ヨハンソン、ビートたけしほか★士郎正宗のSF漫画『攻殻機動隊』を写実映画化。近未来を舞台に、脳とわずかな記憶以外は全身義体の少佐が指揮する捜査組織公安9課の活躍を描く。世界を揺るがすサイバーテロ事件を突撃し少佐の記憶が呼び覚まされるが、そこには驚くべき過去が隠されていた。

十戒 DEKALOG Newly Restored/十誡 '15米 4/3公開

【監】セルシ・B・デミル【出】チャールトン・ヘストン、ユル・プリンナーほか★『旧約聖書』の「出エジプト記」を原作にモーゼの姿を描いた、1957年公開の歴史スペクタクル映画「十戒」のデジタルリマスター版。ヘブライ人がエジプトの奴隷とされていた時代、難を逃れナイル川に流された男児は、沐浴中のエジプトの王女に拾われモーゼと名付けられた。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record, HMV Digital China Group Ltd (順不同)

※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

音楽

■ベートーベン『皇帝』コンチェルト Beethoven "Emperor" Concerto [時] 3月31日(金)、4月1日(土) 20:00~ [所] 香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / コンサートホール [料] \$180~\$480 (UB 販売中) ※各種割引あり、6歳未満入場不可 香港出身で、現ロンドン交響楽団の副指揮者・陳以琳(Elm Chan)が香港フィルに参加。曲目は、ベートーベン『皇帝』のほか、スメタナ『モルダウ』、ラフマニノフ最後の管弦楽曲『交響的舞曲』。ピアニストは英国出身スティーブン・ハフ。

■コンサート・バイ・ミドリ・アンド・フィルハーモニック・ストリング・アンサンブル・ウィーン Concert by Midori and Philharmonic String Ensemble Vienna [時] 4月4日(火) 20:00~ [所] 香港大会堂(香港シティーホール) / コンサートホール [料] \$200~\$420 (UB 販売中) ※各種割引あり、6歳未満入場不可 [問] 2268-7321 現代における最も優れたバイオリン奏者の1人、五嶋みどりが、ウィーンフィルのメンバーである友人たちと香港で演奏する。曲目は、シューベルト最後の作品『弦楽五重奏曲』、ブラームス『弦楽六重奏曲第2番』。上演時間は約1時間40分(途中15分の休憩あり)。

■スワイヤ・マエストロ・シリーズ: ウィンター・ドリームズ Swire Maestro Series: Winter Dreams [時] 4月7日(金)、8(土) 20:00~ [所] 香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / コンサートホール [料] \$180~\$480 (UB 販売中) ※各種割引あり、6歳未満入場不可 ローレンス・フォスターの指揮で、バイオリン奏者・諏訪内晶子と香港フィルが共演。チャイコフスキーの交響曲第1番『冬の日の幻想』を演奏する。曲目はほかにウォルトン『バイオリン協奏曲』、香港生まれの作曲家姚恩豪(Raymond Yiu)『The London Citizen Exceedingly Injured』。※15面に関連記事

演劇/舞踊

■香港バレエ団: 『 Coppélia 』 HK Ballet: Coppélia [時] 3月24日(金) 19:30~、25日(土)、26日(日) 14:30~、19:30~ [所] 沙田大会堂(沙田タウンホール) / オーディトリウム [料] \$100~\$300 (UB 販売中) ※各種割引あり、3歳未満は入場不可 レオ・ドリーブ作曲、最も人気のある喜劇バレエのひとつ。人形作り職人コペリウスが作ったからくり人形の少女、コペリアをめぐる物語が繰り広げられる。すべての年齢層が楽しめる陽気な作品。上演時間約2時間(途中2回の休憩あり)。



(写真提供・香港バレエ団)

■ランニングマン 2017 ライブ・イン・香港 RUNNING MAN 2017 LIVE IN HONG KONG [時] 3月25日(土) 20:30~ [所] 亞洲國際博覽館(アジア・ワールドエキスポ) / アリーナ [料] \$480~\$1480 (TK 販売中) ※3歳以上の観賞を奨励 韓国で人気のリアリティ番組「Running Man」のメンバーが香港でライブを行う。通常のゲームのほか、ファンと対話する時間も用意されている。

■ジェロニモ・スティルトン・ライブ・イン・キングダム・オブ・ファンタジー Geronimo Stilton Live In The Kingdom Of Fantasy [時] 5月6日(土) 11:00~、14:00~、17:00~、7日(日) 11:00~、14:00~ [所] 香港演藝學院(香港アカデミー・フォー・パフォー

ミングアーツ) / リリックシアター [料] \$295~\$688 (TK 販売中) ※年齢制限なし [問] 3929-9453 香港初登場。子供たちに人気のシリーズ、ねずみの冒険作家ジェロニモ・スティルトンの劇場版。ちょっとびり気の弱いジェロニモだが、妖精の女王を救うために冒険に挑む。ギフトセットが付く前列正面席あり。上演時間は約1時間10分(途中休憩あり)。

■『NINAGAWA・マクベス』・バイ・蛭川カンパニー "NINAGAWA Macbeth" by Ninagawa Company (Japan) [時] 6月23日(金)、24日(土) 19:30~、25日(日) 14:30~ [所] 香港文化中心(香港カルチュラル・センター) / グランドシアター [料] \$160~\$580 (UB 販売中) ※各種割引あり、6歳未満は入場不可 舞台演出家・蛭川幸雄氏の一周忌追悼公演。シェークスピアの戯曲『マクベス』のセリフと人物設定はそのままに、舞台を日本の安土桃山時代に押し替えて上演される。日本語による公演(中国語と英語の字幕あり)。※15面に関連記事

美術

■書僧・福山一光個展 [時] ~4月1日(土) 火~土 12:30~19:00、日 13:00~17:00 ※月曜日は休館、入場は閉館30分前まで [所] Our Gallery(香港灣仔軒尼詩道302-8号集成中心UG10) [料] 無料 岩手県出身、寺院の家庭に生まれた水墨画家・福山一光の初の海外個展。東京のギャラリー「KAMIYA ART」と、香港・灣仔の「Our Gallery」とのコラボレーションによる1回目の展示会となる。今回展示される15点の作品は、自身が過ごした田舎の記憶を再現した、山や木などの自然をテーマにしたものが多い。

■アート・バーゼル ART BASEL [時] 3月23日(木)~25日(土) 開場時間は日によって異なる [所] 香港會議展覽中心(香港コンベンション・アンド・エキシビション・センター) / ホール1&3 [料] \$250~\$400 (TK 販売中) ※2日間と3日間の通し券あり、年齢制限なし

スポーツ/イベント

■2017 UCIトラック・サイクリング・ワールド・チャンピオンシップス 2017 UCI Track Cycling World Championships [時] 4月12日(水)~16日(日) [所] Hong Kong Velodrome(香港ヴェロドローム自転車競技場) [料] \$120~\$400 (www.ticketflap.comにて販売中) ※各種割引あり 毎年各国持ち回りで行われる世界選手権自転車競技大会(世界自転車選手権)のトラックレース部門の大会。アジアでの開催は1990年の日本・前橋市に続き2回目となる。スプリント、ケイリン、追抜などさまざまな競技が連日行われる。詳細はウェブサイトwww.trackworldchamp.hkを参照。

◆UB=URBTIX(城市電腦售票網): チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。チケット問い合わせ電話: 2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話: 2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。 ◆TK=HK TICKETING: チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話: 3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。 ◆Cityline(購票通): チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話: 2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。 ◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

# Classified Express

## 求人

▼チムサーチョイにある旅行会社が日本語が堪能で(ネイティブ、又はN1資格)、観光事業に興味ある方を募集しています。国籍、経験不問、英語/広東語できる方歓迎。応募希望の方は、履歴書を下記Eメールまでお送り下さい。hr\_hk@jtb.com.hk

▼Part time看護師募集 銅鑼湾にある健康診断センターでは看護師(週3日程度)を募集しています。ご興味のある方はお気軽にお問い合わせ下さい。TEL: 2881-6606 (ミタ)

▼Web、雑誌上のデータを入力のお仕事です。日本語必須、英語が多少できる方。勤務地: 香港島。月~金、9時~18時、13か月、保険、有休12日あり。パート勤務も可能です。ご興味のある方は履歴書をお送りください。yannie.kwok@dmr.st

▼日本語教師募集 (経験者) 教授経験のある方を募集しています。詳細は面接にて。担当: パナエデュケーション岩波 電話: 2577-8002 E-mail: recruit@pasona.edu.hk

▼Guru日本語教室、日本語教師募集。経験や日本語以外の語学力は不要。応募希望の方は、履歴書をinfo@gurujpr.comお送り下さい。

▼香港・太古城の新しい日本人クリニックです。現在、平日もしくは土曜・日曜に働いていただける医療通訳さんを募集しております。MTR太古城に直結した徒歩圏内です。履歴書添付の上、Emailにてご応募ください。太古城・日本人クリニック宛 Email: taikoo@unitedfamilyhospital.com

## 教えます

▼太古城にあるクリニックで、パートタイムで日本語の通訳を出来る方募集中です。連絡先: Miss Fungまで (2568-0282/9366-6095)

▼英会話レッスン・宿題の手伝い大人から子供まで。当方ネイティブスピーカー 連絡先: belairtutor03@gmail.com

▼北京出身の講師が北京語を教えます。個人、グループレッスンともに可。北京語、広東語、英語にて授業。お問合せは電話 8206-9188 tuitiona@hotmail.com Ms Fung まで。

▼尖沙咀 (ハーバーシティの向かい) のスタジオIN MOTIONで、ピラティスを始めませんか? グループクラス: マット、リフォーマー (機械を使います)、産前クラス、ママクラス (お客様連れOK)、プライベートレッスン: 産後間もない、ひどい腰痛などで普通クラスに参加できない、または早い効果を求める方におすす。初心者、男性の方も歓迎です。スケジュールなど詳しくは www.in-motion.hk をご覧ください。日本語でのお問い合わせは nagamiyayoshi@yahoo.co.jp または oreocookie30@hotmail.com まで。

## 貸します

▼日本人入居者募集! 銅鑼湾のElizabeth House 超便利な立地のマンションです。2LDK。実用面積 540sqf。家賃HKD19,500 (管・税込み) ウォッシュレット新規設置、家具・家電リクエスト設置応談。弊社管理委託物件の為、入居中のトラブルも迅速対応! 不動産仲介料も不要です! お問合せは三宝不動産まで。Tel: 2566-0155 info@sanpou.com.hk http://www.san-pou.co.jp/hk

▼北角の家具付きフラット 家賃HK\$10,000 (管・税込み) 2LDK。実用面積450sqf。家具・家電完備ですので、即入居生活開始できます。部屋の詳細写真ありますので、お送りできます。お問合せは三宝不動産まで。Tel: 2566-0155 info@sanpou.com.hk http://www.san-pou.co.jp/hk

▼尖沙咀駅すぐ。便利な立地でも静かなStudioです。全家具家電、Wi-Fi付。HKD7,500~。保証金2ヶ月分。Line: 68001735、jpstudio301@gmail.com Lisaまで。

## 読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

## ご案内

▼【アンサンブルディマンシュ 香港・第40回定期演奏会】 ベートーヴェン交響曲第7番、節目となる今回は、クラシックの枠を超えて愛されるこの作品に挑戦します。オーケストラの響きをご家族みなさままでご体感ください。4月30日(日)14時30分開場、15時開演、ハッピーバレー日本人小学校香港校体育館。オペラ『ザンパ』序曲、躍動感あふれる金管アンサンブルも必聴。入場無料。はじめての音楽鑑賞の場をご提供できるよう小さなお子様の入場制限は設

けておりません。車での来場不可。メンバーは随時募集しています。お問合せ hkdimanche@gmail.com

▼合唱団 (女声/混声/男声) 団員大募集 香港日本人合唱団と一緒に歌いませんか。初心者も大歓迎。歌が大好きな方、年2回の演奏会に向けて合唱を楽しみましょう! 練習は毎週水曜午前(女声)、土曜午後(混声/男声) 各約2時間、香港日本人学校などにて。お気軽にお問い合わせください。(連絡先) jp.choir.hk@gmail.com

▼【香港和僑会】 祖国を離れて頑張っている仲間との交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しも沢山。詳しくは、HPをご覧ください! 連絡窓口: 高橋 メール: jimuw@wa-kyo.org 電話: (852) 2730-1055 ウェブ: www.wa-kyo.org

▼少年少女のサッカーチームです。幼稚園以上のメンバーを募集中です。毎週土曜日の午後に練習しています。見学もOKです。まずは連絡を (連絡先) 石井6031-5158 dragon\_s\_f\_c@yahoo.co.jp まで

▼ドラゴンボートメンバー募集 香港日本人ドラゴンボート倶楽部は、男女数十名のメンバーで毎週末海上練習や大会参加をしています。一緒に体力作り、仲間作りをしませんか? もちろん初心者大歓迎です。詳しくは下記サイトをご覧ください。公式サイト: http://hkjdragon.org/

連絡先: hkjdragon@gmail.com

▼ノンビリテニスをしませんか? 日曜日の午前~昼頃、藍田の公営コートを中心にダブルスで軽く汗を流しています。日本へ帰国する人が増え、昨今永住者が数名残っているだけの状態です。レベルは中級ですので体育会等で鍛えた凄腕の人には物足りなく感じるかもしれませんが、昔テニスをやっていて再開したい人、汗を流す機会を探している人には馴染むのではないかと思います。現状、やりたい人が参加者を募り、月に2回程度の不定期活動になってしまっていますが、積極的に参加できる人が増えたら秋から定期的な活動を再開したいと考えています。小所帯ですので新しい方でも気遣い一切不要、他サークルとの掛け持ちもOKです。興味のある方は hktennis@hotmail.co.jp までメールにてお問い合わせ下さい。

▼『財テクを考える会』金融シティ香港で財テクを研究しましょう! 毎月1回、平日の午後7時または、ランチタイムに集まります。経験不問・登録料などいっさいかかりません。~ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです。~ 奈津子

携帯: 9722-0012 E-mail: natalie\_natsuko@yahoo.co.jp

## 県人会

▼香港長崎県人会事務局より 香港長崎県人会は、以前は事務局の方々が良くやられて、年に数度の懇親会を開催していましたが、最近九州の他の県人会の皆様と一緒に、九州人会を年に2度ほど開催している中で、細々と活動しています。長崎御出身、長崎の学校で学ばれた皆様、長崎にゆかりのある方々、是非ご連絡を頂ければ幸いです。事務局 川副、Joyce 31531400 npo@choei.com.hk

## 同窓会

▼法政大学同窓会 定期的に例会、クリスマスパーティ、他校OB会との交流イベントを開催しております。法政大学および付属校、大学院にゆかりのある方、本校に留学経験のある方、ぜひお気軽にご連絡ください! 連絡先: hoseichina\_hk@yahoo.co.jp (事務局)

HP Mikuni Co., Limited 広告掲載のお問合せはお電話かEメールで

お気軽にどうぞ! **AD Here**

日本語でのお問合せ: 坂口 廣東話查詢: Virginia 28339021

Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T. Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk http://www.hkpost.com.hk

## 当ページのご利用につきまして

- ◆クラシファイドについて 掲載は有料です。「求人」「ご案内」「貸します」「教えます」「売ります」などの営利目的の内容となります。料金は小切手または現金にて前払いとなります。1行全角で14~15文字HK\$40で、お申し込みは5行(HK\$200)から受け付けます。太枠は毎回HK\$25にて承ります。掲載決定後に請求書を発行いたします。
- ◆読者の広場について 掲載は無料ですが、対象は「ご案内(非営利のみ)」「探しています」「県人会」「同窓会」などの非営利目的の内容に限ります。記載内容(法律上不適切である場合など)により当社の判断で掲載をお断りすることがあります。また、十分なスペースが無い場合、掲載はクラシファイド、お申し込みの早い順で優先されます。より多くの読者の方にご利用いただくため、文字数は全角400文字以内でお願いいたします。なお、掲載された情報は各人の責任においてご利用いただき、万一トラブルが

生じても当社はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

「クラシファイド」「読者の広場」は下記 URL から受け付けます。フォーマットに必要事項をご入力の上、お申し込みください。

- クラシファイドお申込み [http://www.hkpost.com.hk/classified\\_form.php](http://www.hkpost.com.hk/classified_form.php)
- 読者の広場お申込み [http://www.hkpost.com.hk/reader\\_form.php](http://www.hkpost.com.hk/reader_form.php)
- ◆締め切りについて
  - ・4月7日号 → 3月27日(月)締切
  - ・4月28日号 → 4月17日(月)締切
  - ・5月12日号 → 5月1日(月)締切
 ※各締切日の正午必着です

インマヌエル 日語キリスト教会 香港以馬内利日語国際基督教会

牧師連絡先: TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243 深圳・広州(NEW)連絡先 TEL: 152 1944 4876

日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より 礼拝場: 九龍油麻地東坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心 TEL: 9809 4532

日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。 ウェブサイト: www.geocities.jp/hkimmauel/ Eメール: hkimmauel@hotmail.com

ドキュメント管理ソリューション 「ノウハウ」「アイデア」をマネージメントする **D-QUICK7**

クラウド利用 「安心」「安全」を実現するシステム

ファイルサーバ管理で 分散した情報管理で

変更履歴の情報がなくなる... 欲しい情報を得るために時間を要する...

最新の情報が一画面ですぐに閲覧でき、履歴も見えます **すべての情報を一元管理!** 最新情報を全員で共有・管理する事で **ミスが激減!**

**コスト削減** ↓ につながります!

I-SITE. HK LIMITED TEL: 2721-0654 FAX: 2388-7995 I-SITE URL: <http://www.i-site.com.hk/>

「日本最新」雑誌|漫画|書籍|CD|DVD| **中国購買王**

どこよりも安く・どこよりも速くお届けします!!

国内最速 翌日に届く!

代客購買サービス実施!! ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元!!

お支払いはクレジットカード・JCB・Master・VISA・AMEXまたはアリペイがご利用いただけます。 ※当サイトはアジアを最速、最安値で届く「中国流通王」がプロデュースしております。

今すぐ [www.kobaioh.com](http://www.kobaioh.com) でショッピング!

Score Japan Co., Ltd. Tel: (852)2370 9945 Fax: (852)2384 1432 担当者: 松本 (日本語可) Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

6月に香港公演

# 『NINAGAWA・マクベス』

蜷川氏の足跡をたどる展示会も



昨年亡くなった蜷川幸雄氏が演出を手掛けた『NINAGAWA・マクベス』が、来る6月に香港で上演される。シェークスピアの作品を日本の安土桃山時代へと舞台設定を移した同作は、蜷川氏の最高傑作ともいわれる。今回は、2015年より主役を務めている市村正親(マクベス)、田中裕子(マクベス夫人)や蜷川組のキャスト、妹尾河童や辻村ジュサブローなどのスタッフが参加する、まさしく日本からの引越公演だ。香港公演は日本国内や英国、シンガポールに先駆けての上演となる。

生前蜷川氏は「マクベスは今の世と、死後の世界を繋ぐ仏壇」と話していた。仏壇を開けて位牌と対話できるということは、シェークスピアの作品が自分たちの物語になるということだと直感したという。お彼岸には家で仏さんを迎え、お重を持って墓参りに行き、ご先祖のお墓や桜の樹の間で食事をする。ある時期までごく普通に日本人の生活にあった風景が、そのまま「我々のマクベス」になるだろうと。翻訳劇を学ぶという意識から抜け出し、欧州の人々が庭や旅館で芝居をするような感覚でシェークスピアを創れる、日本人がシェークスピアをやる意味がこれで見つかったと思ったんだと語っている。

蜷川氏演出作品の香港での上演は、1989年の『女王・メディア』、2014年の『鴉よ、おれたちは弾丸をこめる』(さいたまゴールドシアター)に続き、これが3回目。蜷川氏はさいたまゴールドシアターの香港公演の際には共に来港しリハーサル指導、その合間をぬって当時発生していた金鐘周辺の「雨傘運動」の視察など活発な行動を行っていた。しかし初日公演直前に病に倒れ緊急入院。そのため蜷川氏にとって香港は最期の海外訪問先となった。なお2014年公演の様子は本紙1421号を参照されたい。

また、蜷川幸雄氏の足跡をたどる展示会(参観無料)が紅磡の高山劇場(6月6日~19日)、尖沙咀の香港文化中心(6月21日~7月9日)にて開催されるので、こちらもぜひ見ておきたい。なお香港公演が発表されるや、日本はもとより台湾やアジア各国から主催者に問い合わせが数多く寄せられ、チケットの売り切れが予想されるので、早めに手配するほうがよいだろう。(取材協力と写真提供: 康樂及文化事務署、ホリプロ) ※チケットなどの情報は13面参照



——諏訪内さんが2000年より使用しているバイオリンで、世界3大ストラディヴァリウスの1つとも呼ばれている「ドルフィン」についてお聞かせください。

20世紀最大のバイオリンの巨匠ヤッシャ・ハイフェッツが愛用していたこの「ドルフィン」は1714年に作られたにもかかわらず保存状態が良く非常にバランスが取れた楽器です。もちろんハイフェッツが使っていたことで有名ですが、これまでさまざまな素晴らしい音楽家たちの手に渡ったこの楽器を私が弾かせていただくことに不思議なご縁を感じますし、非常にありがたいと思って毎日接しています。この「ドルフィン」は非常に個性のある楽器で、日本財団から貸借していただいた当初は別のバイオリンと交互に使っていたのですが、2つの楽器を使いこなすのは2つの人格といつとも一緒にいるような感じで、現在はドルフィン以外のバイオリンでは演奏していません。楽器との相性とか楽器との時間というのは、奏者にとっては非常に大事なものです。今回の香港公演でもこのドルフィンで演奏いたします。

——スポーツ選手と音楽家とは一致する部分があると話されたことがあります。

舞台というのはその瞬間にかけないといけないので、その瞬間が一番良いコンディションを保つということが重要である点が、一致するかと考えます。しかしスポーツ選手は身体的能力を保ち続けることが重要ですが、芸術家の場合は身体的な側面と芸術的な側面とが必ずしも比例するわけではないという点は異なりますね。経験値や人間的な幅や理解力の深

## 香港フィルと共演

## 諏訪内晶子インタビュー



諏訪内晶子さんが来る4月7、8日に香港フィルのコンサート「Winter Dreams」でウォルトンのバイオリン協奏曲を演奏する。諏訪内さんは1990年チャイコフスキー国際コンクール・バイオリン部門に史上最年少(18歳)で優勝以来、国際的に活躍する日本を代表するバイオリニストの1人。コンクール優勝の翌年、ピッツバーグ交響楽団(マゼール指揮)と共演した香港公演を皮切りに何度も香港で演奏しているが、今回の香港フィルとの共演は9年振り。公演に先駆けて諏訪内さんにストラディヴァリウスの名器「ドルフィン」や香港の思い出、香港フィルとの共演への意気込みなどを聞いた。(聞き手・綾部浩司/写真提供と取材協力・HK Phil)

まりと身体的な能力、それには瞬発力やスティックが必要ですが、これらをあまり解離させないようにすることが大切ですね。年齢とともに芸術的な深みというものが出来上がっていくことはあると思いますが、それとは逆に身体的な能力を年月と逆らいながら保っていくことが大事だと思います。巨匠と呼ばれる方はそのような点に情熱を傾けていらっしゃいますね。

自分のことを申し上げると、デビューして最初のころは「自分は若いし、気持ちが行ってればある程度ついてくる。身体的能力は若さゆえんでついてくる」ということはあったのですが、それは必ずしもいつまでも続くものではなく、やはり努力しないと伴わなくなってきましたね。巨匠と呼ばれる方はそういうものも整えつつ、活動されているのだな、と漸くわかってきました。

演奏については、人間というのは1回やったからもうおしまい、もう大丈夫、ってことは決してなくて、常に何かを追いかけて整えないといけませんね。その結果、10代のころから弾き続けている作品であっても、若いころの自分の演奏と今とでは全然違うかと思えます。

——香港について様々な思い出や印象についてお聞かせください。

1991年に初めて香港に来た時は旧啓徳空港だったのですが、山の間をぬって街のど真ん中に到着するのがものすごく怖かった思い出があります。一体なんて所に飛行機が着陸するんだろう! って思いました。その後香港には演奏会や、マカオや中国、台湾の経由地として何度も訪れていますが、来るたびにどんどん高いビルが増えている印象があります。



そして夜景。夜になると水面に高いビルが映るのは、やはり香港でしか見られない独特の雰囲気がありますね。

——香港フィルとの共演について。

チャイコフスキーコンクールで優勝した翌年から米ジュリアード音楽院に4年間留学しましたが、私の寄宿舎の隣室の留学生は香港から来ていました。「今は英国がバックについている香港だけど、本土に返還された後はどうなるんだろう?」と彼女が心配していたのが非常に記憶に残っています。彼女はその後香港フィルの楽員になり現在も活躍されていて、留学時代に共に学び共に助け合った仲間とまた再会出来るのが今からとても楽しみです。そして今回共演する指揮者のローレンス・フォスターさん、彼とは10数年前から面識があるのですが、実は今回の香港フィルとの共演が初顔合わせなので、どのような演奏が出来るかわくわくしています。 ※チケットなどの情報は13面参照

**Great Guide**  
100% Reefer

イタリアからセレクト

生産者に直接会って納得した品質のワインとオリーブオイルのみを扱っております。

香港内のBAR、レストランで  
ご好評いただいております。

www.greatguide.com.hk/wine  
E-mail: hipomt@netvigator.com

個人のお客様でも  
1本から購入可能です

**足美健**  
香港特区政府 按摩牌照編號A004691

豪華で快適な、  
マッサージルーム。優雅な環境。

**男女とも大歓迎**  
香港政府公認  
ライセンス取得済み

**香港一の老舗**  
一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ

料金表	現金	チケット制
① 足つぼマッサージ45分+フットバス	HK\$168/回	HK\$188
② 足つぼマッサージ60分+フットバス or ボディつぼマッサージ45分	各HK\$218/回	各HK\$188
③ アロマボディマッサージ90分	HK\$436/回	HK\$376
④ カイロプラクティク45分	HK\$328/回	HK\$282
⑤ 上海式フット&ネイルケア	HK\$198/回	HK\$188
⑥ スチームフットバス30分	HK\$118/回	HK\$94

※チケット制HK\$1,880.00 (@188.00X10)

8/F, Richmond Plaza,  
490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK  
(MTR銅鑼灣駅C出口ウェルカムスーパーの向かい側)

営業時間: 11:00am~2:00am  
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)

**天然・安全 飲む化粧品**

**ビタミング AA2G**

ビタミンCは抗酸化・美白効果でよく知られています。タバコの煙のダメージにも効果的です。ビタミンCをブドウ糖に結合させたAA2G配剤(国際特許成分)が身体の中でゆっくりと分解・ビタミン効果が長く維持されます。

**オリーブ・ドロップ**

オリーブの葉には果実よりもはるかに多くのポリフェノールが含まれています。本サプリメントはオリーブ葉エキスをバナナ果皮エキスを配合。オリーブ葉中のリノレン酸は高い血行・血圧・血糖調節効果があり、バナナの皮は前立腺肥大・夜尿頻尿の防止、脱毛減少に効果が期待されます。

**【取り扱い店舗】**  
道の駅-香港 (Michinoeki)  
住所: Shop GB17, G/F, 45-1st Hong Street, Lei King Wan, Soho East, Sai Wan Ho

營業時間: 10:00am - 10:00pm  
TEL: 2569 9388

※グランドフロムナード 羅亨海 (住宅マンション) 前

**MEISTERBIO**  
【香港代理】  
TEL: (852) 9357-6181 日本語でお気軽にご注文  
Flat 1106-10, 11/F, CCT Telecom Building, 11 Wo Shing Street, Fo Tan, New Territories, Hong Kong

無料  
FREE

# 香港ポスト

2017年  
3月24日

**パソコンの事ならKatotech!!**  
 パソコン販売・修理  
 WEBサイト・ショッピングサイト構築  
 Email: info@kato-tech.com.hk  
 HP: www.kato-tech.com.hk ☎2368 4673



牧草をたっぷり食べて育ったビーフは、芳香なアロマを放つ。心地よい食感の熟成赤身のフィレ肉は2サイズから選ぶ。赤みそバターとアプリコットマーレレードの甘辛ソース。紫芋のローストを添えて



見た目にも華やかなローストしたスイートブロン。魚介本来の甘みを凝縮したシンプルかつ深みある味わい



オーガニックハーブでマリネしたホールチキン。豆とハーブのジュで



数種あるデザートメニューもおすすめ。チョコレートケーキは、甘くねっとりとしたフレーバーは虜になりそう

## NY流ダイニング体験

ミシュランスターシェフのMagnus Hansson氏が手掛けるアメリカンブラッセリー「BIZOU」が今年1月、パシフィックブレイス内にオープンした。

サステナブル（環境にやさしい）の強い信念のもと、世界中から選ばれた旬で良質の食材が「ファームから食卓へ」と運ばれる。季節ごとに変わるメニューは5つの味覚（甘み、酸み、塩み、苦み、ウマミ）の調和を大切にしているのだそう。世界中で活躍するシェフ、パティシエと各地でコラボレーションを展開

してきたHansson氏らしい、オリジナルスタイルの料理が堪能できるだろう。著名なミクソロジストによる創造的でモダンなドリンクメニューもおすすめだ。

さらに、数々のアワードを受賞してきたデザインチームが手掛けたという落ち着いたインテリアは、快適さとファッション性を併せ持つなど、多くの魅力をシンクロさせて、香港にいながらニューヨーク流ダイニング体験が楽しめる。

(文・鈴木理絵/写真提供・同店)

### BIZOU American Brasserie



所在地：Shop132, L1, Pacific Place, 88 Queensway, Admiralty, Hong Kong  
 電話：2871-0775  
 営業時間：11:00 ~ 23:00



今回の「香港ポスト」は  
4月7日号です。

発行：Mikuni Co., Limited  
 (ISSN 2070-5727)  
 Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,  
 No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.  
 TEL: 2833-9021 FAX:2572-5315  
 E-mail: info@hkpost.com.hk

**点心** (ATV)の  
 閉局からは  
 や1年。今  
 年は5月に  
 無料テレビ「奇妙電視」  
 の開局が予定される一方  
 で、その親会社の有線電  
 視(i-cable)が赤字  
 から放送中止に追い込ま  
 れる可能性が報じられる  
 など、動向が注目を集め  
 ている▼こうしたニュー  
 スを聞くと、20年前にテ  
 レビ番組表の編集を担当  
 していたころを思い出  
 す。本紙では以前、無線  
 電視(TVB)とATV  
 の番組表を全部掲載して  
 いた。自身が視聴者の立  
 場に立ったときの気持  
 ちは「中国語放送と英語放  
 送が各局1つずつじゃ、  
 選択肢が少なすぎる」  
 だったけれど、編集者と  
 しては次々と変更が出る  
 大量の文字情報に泣かさ  
 れた。しかもインタ  
 ネットや電子メールが普  
 及する前で資料はフアク  
 スで届くため、番組名や  
 出演者名を翻訳した後  
 に、文字をすべて手入力  
 していたので「4チャン  
 ネルだけでよかった」と  
 思ったものだ▼現在は  
 ホームページで番組を  
 チェックする便利さを享  
 受しつつ、当時の苦労を  
 思い出せば懐かしさに  
 浸っている。  
 (本)

国際物流のバイオニア **日新**  
**届く、伝わる、世界へ**  
 世界を結ぶ安心のネットワーク。  
 物流なら弊社にお任せください！  
<http://www.nissinhktd.com.hk>  
**日新運輸倉庫(香港)有限公司** TEL:+852-2520-1636  
 NISSIN TRANSPORTATION & WAREHOUSING(HK)LTD. EMAIL:sales@nissinhktd.com.hk

**未来計画、はじめよう！**  
**保険活用セミナー**  
 ご家族の皆様とライフプランを設計してみませんか。  
**4/22(土)11:30~13:30** **ご家族でのご参加OK**  
 参加費：無料(軽食・ドリンク付)  
 会場：ペニンシュラオフィスタワー(NWBオフィス)  
 定員：15名(先着順)  
 主題：香港の保険・年金だからこそできる将来への備え(日本語)

**お申込みお問い合わせ**  
 TEL: 3958-8828 (日本語対応)  
 E-Mail: info@nipponwealth.com  
 URL: hkj.www.nipponwealth.com  
 (受付時間)：月曜~土曜 香港時間9時~17時(日・香港祝日を除く)

経験豊富な日本人スタッフ

(ご注意事項) ※NWBの提供するサービスや金融商品は香港法による規制を受けます。※当広告には日本国内に在る者を対象としたものではありません。※セミナーにご参加いただくためには予約が必要です。※主催者の判断によりセミナー会場への入場をお断りする場合があります。※保険募集人、保険仲立人、ファイナンシャルプランナー等の財産コンサルティング関連のプロフェッショナルの皆様につきましては、ご参加をお断りしておりますので、あらかじめご了承ください。